

## RU Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку деталей и каркасов корпусной мебели нашего производства. Мы уверены, что при соблюдении инструкции эксплуатации и ухода за мебелью срок службы изделия будет достаточно длительным. Вы будете довольны тем, что остановили свой выбор на нашей продукции.

### Инструкция по безопасной эксплуатации и уходу за мебелью.

Перед тем как приобрести части мебели, проверьте их на предмет комплектности и внешних качественных характеристик. В случае обнаружения каких-либо дефектов необходимо обратиться к продавцу для их устранения. Дефектом частей мебели не считается наличие в его элементах особенностей, обусловленных стилистическим замыслом Производителя. Не считаются дефектом природные особенности материалов: несущественные отличия фактуры и оттенков массива дерева, шпон, натурального камня и др.

### Сборка отдельных деталей и каркасов в готовое изделие.

Установка мебели осуществляется при четком соблюдении последовательности соединения отдельных деталей и каркасов в готовое изделие. В процессе сборки мебели на ненадежные не облицованные кромки щитовых деталей (если таковые имеются) необходимо настянуть защитное покрытие, которым может быть: краска водозмульсионная; парафин; дисперсия ПВА; бумага с клеевой основой. Верхние ящики рекомендуется монтировать на кирпичную или бетонную стену с помощью нейлоновых дюбелей; при навеске на стены из другого материала необходимо приобрести соответствующее крепление. Недостатки и дефекты мебельных изделий, которые возникли в результате самостоятельной доставки, сборки и установки, устраниению не подлежат.

Общие условия по безопасной эксплуатации (хранению) и уходу за мебелью.

Срок, когда мебель сохраняет внешний вид и исправность, значительно зависит от условий ее эксплуатации. Так как мебельные изделия чувствительны к излишним свету, влажности, сухости, теплу и холodu, рекомендуется избегать длительного воздействия одного или нескольких этих условий, так как это вызывает ускоренное старение лакокрасочного покрытия, коробление и деформацию деревянных элементов мебели, старения и отклеивания материала облицовки.

### • Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебельные изделия. Длительное прямое действие света на некоторые участки может вызвать понижение их хроматических характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались излучению. В случае замены и / или добавления компонентов в различные моменты времени может возникнуть цветовое различие элементов, составляющих мебели. Данное различие, которое станет менее заметным с течением времени, является вполне естественным и поэтому не может считаться признаком низкого качества мебельного изделия.

### • Температура

Высокое значение тепла или холода, а также внезапные перепады температуры, могут серьезно повредить мебельным изделиям или их частям. Мебельные изделия не должны быть расположены ближе 1 м от источников тепла.

При установке изделий мебели в непосредственной близости от нагревательных и отопительных приборов, их поверхности во время эксплуатации должны быть защищены от нагрева; температура нагрева элементов мебели не должна превышать +40 °C.

Не допускайте попадания на мебельные изделия горячих предметов (тюги, посуда с кипятком и т.п.) или продолжительного воздействия способствующих нагреву излучений (свет мощных ламп, неэкранированные микроволновые излучатели и т.п.).

### • Влажность

Рекомендуемая относительная влажность помещения, где находится мебельное изделие - 60% -70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности или сухости в помещении, а тем более - их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебельных изделий или их элементов. Тем не менее, если вы создали такие условия, то рекомендуется часто проветривать помещение и, по мере возможности, пользоваться осушителями или увлажнителями воздуха для нормализации влажности. Держите поверхности мебели в полной сухости. Поверхности деталей мебели следуют протирать сухой мягкой тканью (фланель, сукно, плюш, миткаль). Уход за рабочими поверхностями (столешницы, майки и т.п.), как правило, должно осуществляться мягкой влажной тканью, поролоновой губкой или специальными щетками, возможно с применением соответствующих моющих средств. Рекомендуется очистить любую часть мебели как можно скорее после того, как она испачкалась. Если вы оставляете загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений мебельных изделий и их частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Необходимо следовать инструкциям производителей очистителей о порядке и области (для каких поверхностей и материалов предназначены) их применения.

### • Агрессивные среды и абразивные материалы.

Ни в коем случае не допускайте воздействия на мебельные изделия агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, масел, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продукты или их паров. Подобные вещества и соединения являются химически активными - реакция с ними повлечет негативные последствия для вашего имущества или даже здоровья. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие средства могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих средств недопустимо!

### • Противогололедные реагенты.

Рекомендуется не заслонять решетки и воздухозаборные отверстия, необходимые для вентиляции электробытовых приборов.

Особенности эксплуатации корпусной мебели.

Все тяжелые вещи следует размещать внутри шкафов таким образом, чтобы добиться равномерного распределения нагрузки по всей площади и необходимое равновесие скользящих частей.

• Вешки на полках рекомендуется размещать по принципу: наиболее тяжелые - ближе к краям (опор), более легкие - ближе к центру. Высокие элементы (колонны, многоярусные шкафы и т.д.) рекомендуется больше нагружать в нижних секциях для обеспечения лучшей устойчивости этих элементов. • При эксплуатации корпусной мебели не допускается статическая вертикальная нагрузка (особенно с применением усилия в одной точке): на дно ящиков - более 5 даН\*, на полки (шкафов, стеллажей) более - 10 даН\*. Нормальное усилие открытия дверей - до 3 даН\*: усилия выдвижения ящиков - до 5 даН\*.

• Не воздействуйте слишком сильно на раздвижные двери и выдвижную фурнитуру. Это может привести к повреждению фурнитуры, мебельного изделия, а также к травмированию человека.

• Не проводите по поверхностям мебели и не ударяйте их острыми (режущими) или тяжелыми твердыми предметами. • Обращаем Ваше внимание на то, что элементы кухонных гарнитуров, расположенные вблизи газовой или электрической плиты, подвержены повышенной тепловой нагрузке, в силу чего рекомендуется отделять их от источников тепла соответствующими теплоизоляционными материалами.

• Просим вас принять к сведению, что в мебельные изделия может устанавливаться исключительно специальная «встраиваемая» бытовая техника. Такая техника выполняется производителями в соответствии со специфическими нормативами и техническими условиями.

**ПОМНИТЕ! Ни в коем случае не следует использовать обычную бытовую технику в качестве встраиваемой, это может представлять реальную опасность для жизни или здоровья людей и / или сохранности имущества!**

### Особенности ухода за корпусной мебелью.

При уходе за декоративными и рабочими покрытиями должны применяться средства, которые по характеру соответствуют материалу покрытия.

• Поверхности из «ламината» Кроме общих условий ухода (см. выше) возможно применение полиролей для пластиков.

• Деревянные поверхности (в том числе покрытые натуральным шпоном) Следует помнить, что все деревянные поверхности со временем могут менять внешний вид не только в зависимости от климатических характеристик и условий окружающей среды, но и от того, как за ними ухаживал владелец. Помимо общих условий ухода (см. выше) рекомендуется для чистки преимущественно пользоваться мягкой

тканью или замшой. Всегда тщательно высушивайте (протирайте сухой тканью) смоченные участки по окончании чистки. Хорошей альтернативой является систематическое сухая чистка с помощью пылесоса, оборудованного насадкой типа «мягкая щетка». Рекомендуется применение полиролей для дерева.

• **Лакированные поверхности** Следует помнить, что все лакированные поверхности со временем могут изменить цвет не только в зависимости от климатических характеристик и условий окружающей среды, характера ухода, но самое главное - в зависимости от степени влияния на них света. Рекомендуется для чистки преимущественно пользоваться сухой мягкой тканью или замшой с использованием специально предназначенному для этого очистителя. Возможно применение полиролей для лакированных поверхностей мебели. При этом для всех типов поверхности, для полировки (обработки) кухонной мебели нельзя применять полироли (иные продукты бытовой химии), имеющие противопоказания по контактам с пищевыми продуктами - внимательно ознакомьтесь с инструкцией! Категорически не допустимо применение твердых приспособлений (скребки, губки с рабочим покрытием из пластикового или металлического волокнистого материала) при чистке.

**Полезная профилактика:** После определенного периода эксплуатации может случиться, что некоторые механические части (петли, замки и т.п.) утрачивают оптимальную регулировку и смазку, выполненные во время сборки мебельного изделия. Подобные явления могут выражаться в скрипе, затруднении открывания дверей или выдвижения ящиков и т.п. Поэтому при эксплуатации бытовой мебели не следует прилагать чрезмерные усилия для открывания дверей, выдвижения ящиков и других подвижных частей. Их надлежащая работа обеспечивается путем своевременной регулировки петель, смазки направляющих реек парофилином или аналогичным по своим качествам средством. При ослаблении углов резьбовых соединений необходимо их периодически подтягивать.

### Фасады МДФ, покрытые пленкой ПВХ.

• Фасады мебельные, изготовленные из МДФ, покрытой пленкой ПВХ, предназначены для установки на корпусную мебель, установленных в помещениях, без резких перепадов температур и с относительной влажностью воздуха не более +85%.

• Не рекомендуется подвергать фасады длительному воздействию горячего воздуха (например, от неуплотненного закрытой духовки), так как это может привести к отслоению пленки или к ее деформации. Оставляйте зазоры между не встроенным духовым шкафом и мебелью (не менее 15 мм на каждую сторону).

• Не допускайте прямой контакт фасадов с поверхностями, температура которых превышает +60 °C. • Не подвергайте фасады резким перепадам температур!

• Не используйте для очистки абразивные порошки и растворители. Лицевую поверхность мебельных фасадов, при необходимости, рекомендуется чистить мягкими тканями с применением хозяйственного мыла или других моющих средств, после чего вытереть насухо.

• Не рекомендуется натирать фасады, особенно, покрытые глянцевой пленкой, так как это приводит к образованию мелких царапин, видимых в отраженном свете.

• Снимать защитную пленку с фасадов, покрытых глянцевой ПВХ, следует только после установки мебели без применения острого инструмента. А после освобождения фасадов от пленки дать не менее 72-х часов для окончательной кристаллизации и закрепления глянцевой поверхности, перед тем, как механически воздействовать на нее и только допустимыми для этого средствами.

• Рекомендуется устанавливать ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ВЫТАЯЖКИ, во избежание прямого попадания пара на фасады, который со временем может испортить внешний вид и привести к отслоению пленки или к ее деформации.

• Хранить посуду в кухонной мебели исключительно в сухом виде. Корпусная мебель (шкафы, стеллажи, прихожие, кухни, столы, тумбы, и т.д.) должны использоваться в соответствии с функциональным назначением каждого отдельного предмета.

### Столешница.

Места стыковки столешниц промазываются силиконовым герметиком. Уплотнение пристеночного бортика плотно прижимается к поверхности столешницы. Срезы столешниц в местах врезки оборудования (резана плита, мойка) промазываются силиконовым герметиком. При установке оборудования используются прилагаемые к нему уплотнители.

### Эксплуатация столешниц:

• Столешницы рекомендуется эксплуатировать в помещении с температурой воздуха не ниже +10 °C с относительной влажностью 45-70%.

• Столешницы нельзя устанавливать близко к постоянно сырым холодным стенам или источникам тепла (батарея и отопительные приборы).

• Поверхность столешницы следует защищать от попадания жидкостей, особенно растворяющихся лакокрасочные материалы (акетон, бензин, спирт и др.). Случайно попавшую на поверхность столешницы жидкость следует немедленно вытереть сухой тканью.

• Вода не наносит вреда поверхности столешницы, но может отрицательно повлиять на материал основы. Необходимо сразу вытирать воду, попавшую на столешницу для того, чтобы влага не проникла в ее основу, например, через стыки.

• Столешницы кухонной мебели в местах стыков особенно восприимчивы к влаге. Поэтому категорически запрещается повреждать герметичный слой в местах стыков, если в место стыка попадает вода, ее немедленно нужно протереть насухо, чтобы избежать проникновения в основу столешницы.

• При попадании на столешницу брызг кипятка или горячей пищи пластиковая столешница не повреждается, но возможно возникновение глубоких пятен, обязательно проприте столешницу влажной салфеткой.

• Не допускается наложение на пластиковую поверхность столешницы горячих сигарет, горячего утюга, противней и кастрюль прямо из духовки или плиты и т.п. Обязательно используйте теплоизолирующую подставку.

• Не допускается размораживать и оставлять на длительное время замороженные продукты, резкий перепад температуры может привести к повреждению основы столешницы.

• Не допускается обрабатывать и резать продукты на поверхности столешницы, царапать ее ножом или другими предметами.

• При попадании на поверхность столешницы свекольного сока, соков-концентратов, красителей, химикатов, сильных веществ, которые отбеливают или очищают, ее следует немедленно вытереть и затем тщательно вымыть ее поверхность.

• Поверхность рекомендуется протирать слегка смоченной мягкой тканью.

• Не допускается применять соду, порошки, пасты, не предназначенные для ухода за мебелью.

### Гарантия.

В случае, если приобретенный товар будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим вас обращаться через дилера или сеть розничной торговли, у которого Вы приобрели данное изделие. Во избежание недоразумений, просим Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации и уходу за мебелью. Производитель гарантирует отсутствие недостатков, дефектов деталей и каркасов корпусной мебели при соблюдении инструкции по эксплуатации и уходу за мебелью (входящей в комплект элементов мебели). Недостатки и дефекты мебельных изделий, возникшие в результате самостоятельной доставки, сборки и установки, устраниению не подлежат.

### • Срок годности мебели - не ограничен.

• Гарантийный срок - 24 месяца с даты приобретения товара.

• Гарантийное обслуживание деталей и каркасов осуществляется при наличии документа, подтверждающего дату и место продажи.

• Несоблюдение вышеизложенных условий и рекомендаций, повлекшее возникновение недостатков мебельного изделия, является основанием утраты права на гарантийное обслуживание!

• По истечению срока службы производитель не гарантирует, но не исключает использование мебельного изделия по назначению, а также не несет ответственность за существенные недостатки. По истечению срока службы, мебельное изделие не может представлять какую-либо опасность при условии правильной и безопасной эксплуатации.

Информацию о рекомендуемой фирмой-производителем службу сборки и установки мебели спрашивайте у дилера или в сети розничной торговли.

# CS Vážený zákazníku!

Děkujeme vám za nákup dílů a koster skříňového nábytku naší výroby. Jsme přesvědčeni, že při dodržování pokynů v návodech k obsluze a údržbě životnost výrobku bude dostatečně dlouhou. Budete spokojeni, že jste si vybrali naše výrobky.

## Pokyny pro bezpečný provoz a údržbu nábytku.

Než si koupit nábytkové díly, zkонтrolujte jejich kompletační a vnější kvalitu. V případě zjištění jakýchkoliv závad obraťte se na prodejce pro jejich odstranění. Za vadu nábytkových dílů se nepovažují zvláštnosti jejich prvků, které jsou stylistickým zámkem výrobce. Nepovažují se za vadu přirození zvláštnosti materiálů: drobné rozdíly textur a odstínů masivního dřeva, dýhy, přírodního kámen atd.

## Montáž jednotlivých dílů a koster do konečné podoby.

Montáž nábytku se provádí s přísným dodržováním postupů při spojování jednotlivých dílů a koster do konečné podoby. V procesu montáže nábytku na neviditelné, bez pokrytí, hrany štírových prvků (pokud jsou) se musí pokrýt ochranným povlakem, například: vodová emulzná nátěrová barva; parafín; disperzní PVA; papír s lepicí podložkou. Vrchní skříně se doporučuje montovat na cihlovou nebo betonovou základnu; při montování na zeď z jiného materiálu nutno zakoupit odpovídající hmoždinky. Nedostatky a vadu nábytku, které vznikly v důsledku samostatné přepravy, montáži a instalaci, se nebudou odstraňovat.

Obecné podmínky pro bezpečné používání (uložení) a péči o nábytek.

Doba, během které nábytek zachovává vzhled a funkčnost, hodně záleží na podmíinkách jeho používání. Nábytek je citlivý k nadmernému světlu, vlhkosti, sucha, tepla a chladu, doporučuje se vyhýbat dlouhodobému vystavování jednomu nebo několika z těchto faktorů, protože to způsobuje rychlé stárnutí náterové hmoty, krabací a deformaci dřevěných částí nábytku, stárnutí a loupání obkladového materiálu.

## • Světlo

Chraňte nábytek před přímým slunečním zářením. Dlouhodobé přímé záření na některé části může snížit jejich chromatické vlastnosti ve srovnání s jinými částmi, které jsou vystaveny záření méně. Při výměně a / nebo přidávání komponent v různých časových bodech, může vzniknout barevný rozdíl mezi komponenty nábytku. Tento rozdíl, který se stane méně patrný v průběhu času, je zcela přirozený, a proto ho nelze považovat za příznak špatné kvality nábytku.

## • Teplota

Vysoká hodnota tepla nebo chladu a náhlé změny teploty mohou způsobit vážné poškození nábytku nebo jeho dílů. Nábytek nesmí být umístěn blíže než 1 m od zdroje tepla. Při instalaci nábytku v bezprostřední blízkosti topných těles a přimopů, povrch nábytku během jeho použití musí být chráněn před teplem; teplota dílů nábytku by neměla překročit +40 °C. Nepokládejte na nábytek horké předměty (žehličky, nádobi s horkou vodou, atd.), nevytěstujte dlouhodobému působení (světlo výkonných lamp, nestíněné mikrovlnné zářičky atd.).

## • Vlhkost

Doporučen relativní vlhkost v místnosti, kde se nachází nábytek je 60% -70%. Nemělo by se v místnosti během delší doby udržovat vlhké nebo suché prostředí nebo periodické změny vlhka a sucha. Během určité doby podobné podmínky mohou mít vliv na celistvost nábytku nebo jeho dílů. Nicméně, pokud podobné podmínky se vytvoří, doporučuje se často větrat místnost a pokud je to možné, používat odvlhčovače nebo zvlhčovače vzduchu k normalizaci vlhkosti. Udržujte povrch nábytku zcela v suchu. Povrch nábytku se utírá suchým měkkým hadříkem (flanel, plátno, plýš, mušelín). Pracovní povrch (deský stolů, dřezů, atd.) otřete měkkým vlhkým hadříkem, houbou nebo speciálními kartáči, případně s použitím vhodných saponátů. Doporučuje se čištění jakékoli části nábytku co nejdříve po znečištění. Pokud je necháte spinavé na nějakou dobu, výrazně se zvyšuje riziko vzniku šmouh, skvrn a poškození nábytku a jeho dílů. Při silném znečištění se doporučuje používat speciální čisticí prostředky. Postupujte podle pokynů výrobce čisticích prostředků co se týče postupu a oblasti jejich použití (pro jaké povrhy a materiály jsou určené).

## • Agresivní prostředky a brusiva.

V žádném případě nevytěstujte vlivu agresivních kapalin (kyselin, louhů, olejů, ředitel, atd.), prostředků, které obsahují podobné kapaliny nebo jejich páry. Tyto látky a sloučeniny jsou chemicky aktivní - reakce na ně může způsobit negativní důsledky pro vaši nemovitost, nebo dokonce zdraví. Je také třeba si pamatovat, že některé specifické mycí prostředky mohou obsahovat vysokou koncentraci agresivních chemických látek a (nebo) abrazivní složky. Použití podobných mycích prostředků je nepřijatelné!

## • Větrání.

Doporučuje se nezakrývat mříže a otvory pro přívod vzduchu pro větrání elektrických spotřebičů.

Zvláštnosti provozu skříňového nábytku.

Všechny těžké předměty mají být umístěny uvnitř skřínek tak, aby bylo dosaženo rovnoramenného rozložení zatížení na celou plochu a zajistit potřebnou rovnováhu povrchových částí.

• Vše na policích by měly být umístěny následujícím způsobem: těžší – blíže k okrajům (podpěram), lehčí – blíže do centra. Vysoké prvky (sloupy, naskládané skříňky, atd.), doporučujeme zatěžovat více v nižších částech pro lepší stabilitu těchto prvků.

• Při použití skříňového nábytku se nedovoluje statické svíšlé zatížení (zejména zatížení na jeden bod): na dno šuplíků – více než 5 daN\*, na police (skříň, regálů) – 10 daN\*. Běžné zatížení při otevírání dveří – 3 daN\*; zatížení při otevírání šuplíků – do 5 daN\*.

• Nezatížujte příliš posuvné a křídlové dveře a posuvnékování. Mohlo by dojít k poškozeníkování, nábytku a také ke zranění člověka.

• Neškrábejte a nebijte povrch nábytku ostrými nebo těžkými tvrdými předměty.

• Upozorňujeme, že prvky kuchyně, které se nachází v blízkosti plynových nebo elektrických sporáku, jsou vystavené zvýšenému tepelnému zatížení, proto se doporučuje je oddělit od zdroje tepla vhodným izolačním materiálem.

• Upozorňujeme, že do nábytku mohou být instalovány výhradně speciální "vestavné" domácí spotřebiče. Tento spotřebiče se vyrábí v souladu se zvláštnimi normami a technickými specifikacemi.

**PAMATUJTE!** V žádném případě nepoužívejte běžné domácí spotřebiče jako vestavené, to je skutečně nebezpečné pro život nebo zdraví lidí a / nebo bezpečnost majetku!

## Zvláštnosti péče o skříňový nábytek.

Při péči o dekorativní a pracovní povrhy by se měly používat přrostředky, které jsou doporučeny pro péči o materiály povrhů.

### • Laminátové povrhy.

Kromě obecných podmínek péče (viz. výše) může se používat leštědlo na plasty.

• Dřevěné povrhy (včetně potažené přírodní dýhou). Je třeba si pamatovat, že všechny dřevěné povrhy během času můžou změnit vzhled nejen kvůli klimatickým podmínkám a životnímu prostředí, ale také kvůli péči. Kromě obecných podmínek péče (viz. výše) doporučuje se pro čištění používat převážně měkké hadříky nebo semiš. Vždy důkladně vysušte (otřete suchým hadrem) zvlhčené plochy po čištění. Dobrou alternativou je systematické suché čištění pomocí vysavače vybaveného nástavcem "měkký kartáček".

Doporučuje se používat leštědla na dřevo.

• **Lakování povrchy.** Je nutné si pamatovat, že veškeré lakované povrhy v průběhu času můžou měnit barvu nejen kvůli klimatickým podmínkám a životnímu prostředí, charakter péče, ale co je nejdůležitější – kvůli vlivu světla. Pro čištění se doporučuje používat převážně suchý, měkký hadřík nebo semiš s využitím speciálních čisticích prostředků. Je možné používat leštědla na lakované povrhy nábytku, pro leštění (osetění) kuchyňského nábytku se nesmí používat leštědla (nebo jiné chemikálie pro domácnost), které nesmí přijít do styku s potravinami – pečlivě si přečtěte návod! Je přísně zakázáno používat během čištění tvrdých pomůcek (škrabek, houb s pracovním povrchem z plastového nebo kovového vlákná).

**Užitečné prevence:** po určité době použití se může stát, že některé mechanické části (závesy, zámky atd.) ztrácejí optimální nastavení a mazání, nanesené při montáži nábytku. To se projevuje v vrzání, obtížném otevírání dveří nebo vysunutí šuplíku, atd. Proto při použití bytového nábytku nechte všechny dveře, šuplinky a další povhlyblivé části s úsilím. Jejich rádný provoz zajišťuje včasné nastavení závěs, mazání vodicí kolejnice parafinem nebo podobným prostředkem. Oslabené užly závitových spojů se musejí pravidelně dotahovat.

### MDF desky potažené PVC fólií.

• Nábytkové desky vyrobené z MDF potažené PVC fólií, jsou určeny pro instalaci na skříňový nábytek do místnosti bez prudkých změn teploty a relativní vlhkosti maximálně +85%.

• Nedoporučuje se vystavovat desky dlouhodoběmu působení horkého vzduchu (například pootevřená trouba), protože to může vést k delaminaci filmu nebo jeho deformace. Zanechávajte mezy mezi troubou a nábytkem (nejméně 15 mm na každé straně).

• Vyhýbejte se přímému kontaktu desek s povrhy, teplota kterých překročuje +60 °C.

• Nevytěstujte desky náhlým změnám teplot!

• Nepoužívejte k čištění abrazivní prášky a rozpouštědla. Podle potřeby přední povrch nábytkových desek se doporučuje čistit měkkým hadříkem s mýdlem nebo jinými prostředky, pak utřít do sucha.

• Nedoporučuje se natírat desky, zejména potažené lesklou fólií, protože to může způsobit malé škrábance, které jsou viditelné v odraženém světle.

• Odstraňovat ochrannou fólii z desek s lesklým PVC pokrytím je možné pouze po instalaci nábytku bez použití ostrých nástrojů. Po odstranění fólie nechat na dobu nejméně 72 hodin pro krystalizaci a konečného upevnění lesklého povrchu před mechanickými vlivem a to pouze příslušnými prostředky.

• Doporučuje se instalovat ELEKTRONICKÉ DIGESTORE pro zabránění kontaktu páry s deskami, co může během času zničit vzhled a přivést k delaminaci nebo deformaci fólie.

• Uchovávejte v kuchyňském nábytku výhradně suché nádoby. Skříňový nábytek (skříně, police, haly, kuchyně, stoly, podstavce, atd.) se mají používat v souladu s určením každého jednotlivého dílu.

## Stolní desky

Místa spojování stolních desek se mají namazat silikonovým tmem. Těsnění okraje desky se přitiskne k povrchu desky. Seříznutí desek v místě vestavení zařízení (vestavný sporak, umyadlo) se mažou silikonovým tmem. Při instalaci zařízení se používají přiložené těsnění.

## Používání stolních desek:

• Stolní desky se doporučuje používat v prostředí, ve kterém teplota není nižší než +10 °C a relativní vlhkost je 45-70%.

• Stolní desky by neměly být umístěny v blízkosti vlhkých a studených stěn ani zdrojů tepla (topných těles a topných spotřebičů).

• Používání stolních desek by mělo být chráněn proti kontaktu s kapalinami, zejména rozpouštědly (aceton, benzín, lít, atd.). Při náhodém kontaktu tekutiny s povrchem okamžitě otřete desku suchým hadříkem.

• Voda nepoškodí povrch stolní desky, ale může mít nepříznivý vliv na základní materiál. Je nutné hned utřít vodu, aby se vlhkost nepronikla do desky, například v místě spojení.

• Stolní desky kuchyňského nábytku v místech spojení jsou zvláště citlivé na vlhkost. Proto je zakázáno poškození vzduchotěsné vrstvy v místech spojení, pokud se v místě spojení dostane voda, je ho třeba okamžitě utřít do sucha, aby se zabránilo pronikání vody dovnitř desky.

• Pokud se na stolní desku rozstříká vařící voda nebo horké jídlo plastovou desku do nepoškodí, ale může způsobit vznik hlubokých skvrn, otřete desku vlhkým ubrouskem.

• Nepokládejte na plastový povrch desky hořící cigarety, horkou žehličku, plechy a kastrole přímo z trouby nebo sporáku, atd. Používejte podložky pro tepelnou izolaci.

• Nerozprážejte a nenechávejte po dlouhou dobu zmrzařené potraviny, náhlé změny teploty mohou poškodit materiál desky.

• Nezprážejte a neřežte potraviny na povrchu stolní desky, neškrábejte ji nožem nebo jinými předměty.

• Po kontaktu s povrchem desky řepně šťávy, koncentrátu na výrobu džusů, barviv, chemikálií, bělidla nebo čisticích prostředků, okamžitě otřete a poté důkladně umyjte povrch.

• Používání desky se doporučuje otřít lehce navlhčeným měkkým hadříkem.

• Nepoužívejte sodu, prášky, pasty, které nejsou určeny pro péči o nábytek.

## Zaruka.

Bude-li zakoupené zboží potřebovat záruční servis, obraťte se na prodejce nebo maloobchodní sítí kde jste výrobek zakoupili. Abyste nedošlo k nedozorem, prosíme abyste si pečlivě přečetli návod k použití a údržbu nábytku. Výrobce garantuje že výrobek nemá vady, vadní díly a kostry skříňového nábytku při použití v souladu s pokyny pro provoz a údržbu nábytku (je v sadě nábytkových dílů). Nedostatky a vadu nábytku, které vznikly během samostatné přepravy, montáže a instalace, nebudou odstraněny.

### Doba životnosti nábytku

- není omezena.

• Záruční lhůta - 24 měsíců od data zakoupení zboží.

• Záruční servis pro díly a kostry se provádí po předložení dokladu potvrzujícího datum a místo prodeje.

• Nedodržení výše uvedených podmínek a doporučení, které vedly ke vzniku vad nábytku, je základem pro ztrátu záruky!

• Po uplynutí doby životnosti výrobce nezaručuje, ale také nevylučuje používání nábytku k určenému účelu a není odpovědný za velké vady. Po uplynutí životnosti, nábytek nepředstavuje žádné nebezpečí za předpokladu správného a bezpečného používání.

**Informace o doporučeném výrobcem montážním a instalacním servisu nábytku se dozvete u svého prodejce nebo maloobchodní sítě.**

# H

## Tisztelt vásárló!

Köszönjük, hogy az általunk gyártott elemes bútor alkatrészeit és vázait választotta. Bíztosak vagyunk abban, hogy a használati útmutató betartásával és a bútor ápolásával a termék élettartama meglehetősen hosszú lesz. Ön elégedett lesz azzal, hogy termékünket választotta.

A bútor birtónosnak használata és ápolása

Mielőtt megvásárolja a bútor részét, ellenőrizze az elemek hiánytalan meglétét és külső minőségi jellemzőket. Bármilyen hiba észlelésékor forduljon az eladóhoz annak kiküszöbölésére végett. A bútor elemeinek a Gyártó stílusbeli elkészítéséből eredő sajátosságai nem tekintendők a bútor részéi hibáinak. Nem tekinthetők hibának az anyagok természetes sajátosságai: a töröföra, furnérre, termesztes kő, stb. faktúrájának és árnyalatainak jelentéktelen eltérései.

Az egyes alkatrészek és vázak késztermékkel való összeszerelése.

A bútor késztermékkel való összeszerelését az egyes alkatrészek és vázak egymáshoz való rögzítése sorrendjének pontos betartásával kell elvégezni. A bútor összeszerelését folyamatban a bútorlap alkatrészek láthatatlan, bevonat nélküli éleire (amennyiben vannak ilyenek) védőréteget kell felvenni, amelyek a következők lehetnek: latex festék; paraffin; diszperziós PVA; öntapadó alapú papír. A felső dobozokat téglá- vagy betonfalra nylon tipil segítségével ajánlj rögzíteni; egyéb anyagból készült falhoz megfelelő rögzítést kell beszerezni. A bútortermékek önálló szállítás, összeszerelés és összeállítás során keletkezett hiányosságai és hibái nem háríthatók el.

A bútor birtónosnak használata (tárolásának) és ápolásának általános feltételei.

Az időtartam, ami alatt a bútor megörzi a külalakját és hibáltatlanságát nagyban függ a használati feltételektől. Mivel a bútortermékek érzékenyek a túlzott fényre, nedvességre, szárazságra, melegre és hidegre, ajánlott elkerülni azt, hogy ki legyen tartósan téve ezen feltételek egylékenek vagy egyszerre többnek, mivel ez kíváltja a lakkfesték bevonat gyors öregedését, a bútor fa elemeinek púposodását és deformációját, a dekor anyagának elválását.

• Fény

Kerülje, hogy közvetlen napfény hatás érje a bútorterméket. Az egyes részeken hidrazos ideig éró közvetlen fény kivállhatja a kromatikus jellemzők csökkenését (kifakulás) azokhoz a részékekhöz, amelyeket kevésbé ért a sugárzás. Az elemek más-más időpontban történő cseréje és/vagy bővítése esetén előfordulhat az modulok színbeli eltérése. Ez a körönbség, ami idővel kevésbé feltűnővé válik, teljesen termesztes és ezért nem tekinthető a bútortermék alkotóelemei alacsony minőségek.

• Hőmérséklet

A nagy meleg vagy hideg, valamint a hirtelen hőmérsékletváltozás komolyan károsíthatja a bútorterméket vagy annak részeit. A bútortermékeket a hőforrásoktól legalább 1 m távolságra kell elhelyezni. Amennyiben a bútortermék a hőforrás közvetlen közelében kerül elhelyezésre, a felületeit használhat közben védeni kell a felmelegedéstől, a tüngépálya hártegyre a elemeket működésük ne mindenkor előfordulhat az modulok színbeli eltérése. Ez a körönbség, ami idővel kevésbé feltűnővé válik, teljesen termesztes és ezért nem tekinthető a bútortermék alkotóelemei alacsony minőségek.

• Nedvesség

A bútorterméket tartalmazó helyiségek javasolt relatív páratartalma 60% -70%. Nem javasolt a helyiség szélsőségesen nedves vagy száraz páratartalmának fenntartása, még kevésbé a periodikus váltakozása. Idővel ezek a feltételek hatással lehetnek a bútortermékek és azok elemeinek épségére. Ezzel együtt, amennyiben nem tudja elkerülni az ilyen feltételek kialakulását, ajánlott a helyiség gyakori szellőztetése, száritó vagy párologató eszközök használata a páratartalom állandó állapotára. A bútor felületeit tartsa teljesen szárazon. A bútor elemeinek felületét száraz, puha anyaggal (pamut, flanel, plüss, lenvászon) kell áttörni. A munkafelületek (konyhalapok, mosogatók) ápolását általáno szabályként puha, nedves ronggyal, bútorról szívaccsal vagy speciális kefekkel kell elvégezni, szükséges esetén megfelelő tisztítószerek alkalmazásával. Ajánlott a bútor beszennyeződött részének mielőbbi megtisztítása. Amennyiben a szennyeződés egyidejű a felületen marad, jelentősen megnő a foltok és sérülések kialakulásának veszélye a bútortermékekben, azok részein. Makacs szennyeződések esetén speciális tisztítószerek alkalmazása ajánlott. minden esetben be kell tartani a tisztítószerek gyártóinak a szer alkalmazási rendjére és területére (milyen felületekre és anyagokra ajánlott) vonatkozó használati utasításait.

• Agresszív szívegek és ábrázív (csiszoló) anyagok

Mindenképpen elkerülendő, hogy a bútorterméket agresszív folyadék (sav, lúg, olaj, oldószer), vagy ilyen folyadékot, annak gőzöt tartalmazó termék érje. Az ilyen szerek és vegyületek kémiaiak aktívak – a velük való reakció negatív következményekkel járhat a vagonára, sőt, az egészségére nézve is. Ugyancsak érdemes megjegyezni, hogy egyes specifikus tisztítószerek magas koncentrációban tartalmazhatnak agresszív vegyi anyagokat és (vagy) ábrázív alkotórészeket. Az ilyen tisztítószerek használata tilos!

• Szellőztetés

Ajánlott az elektromos háztartási gépek szellőztetéshez szükséges rácok és légerterő furatok szabadon hagyása.

Az elemes bútorok használataának sajátosságai.

A nehéz tárgyat úgy kell elhelyezni a szekrényekben, hogy biztosítva legyen a terhelés egyenletes eloszlása a teljes területen, valamint a csősző részek szükséges egysélye.

• A tárgyat a polcon a következő elv szerint ajánlott elrendezni: a legnehezebbeket a szélekhez (támasztékokhoz közelebb, a könnyebbeket – a középpont felé. A magasabb elemek (oszlopok, többszínű szekrények, stb.) alsó részeit ajánlott inkább terhelni az elemek jobb stabilitásának biztosítása végett.

- Az elemes bútor használata során nem megengedett a statikus függőleges tehetős (különösen az egy pontban való erőkifejtés): a fiókok aljára – több mint 5 daN\*, a polcokra (szekrény, polcrendszer) – több mint 10 daN\*. Az ajtó nyitásának normális erőfeszítése – 3 daN\*-ig; a fiókok kihúzásának – 5 daN\*-ig.
- Ne fejtsen ki nagy erőt a toló- és szárnýasajtóra és a kicsústatható bútoralkatrészekre. Ez az alkatrészek meghibázásához, valamint emberi sérüléshez vezethet.

• Ne mozgasson a bútor felületén tárgyat és ne üsse hegyes (éles) vagy nehéz, szilárd tárgyakkal.

• Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a konyhai garúnának a gáz- vagy elektromos tűzhelyhez közel fekvő, nagy hőterhelésnek kitett elemet ajánlott megfelelő hőszigetelő anyaggal elválasztani a hőforrásoktól.

• Kérjük Önt, vegye figyelembe, hogy a bútortermékbe kizárolag speciális „beépítető” háztartási készülékek szerelhetők be. Az ilyen készülékeket a gyártók a specifikus normáknak és technikai feltételeknek megfelelően állítják elő.

**JEGYEZZE MEG!** Semmilyen esetben nem szabad a megszokott háztartási készülékeket beépíthetőként használni, ez az emberi élet és egészség és/vagy a vagyon épségének valós veszélyeztetésével jár!

Az elemes bútor ápolásának sajátosságai.

A dekoratív és munkafelületek ápolásához a felület anyagának megfelelő szereket kell alkalmazni.

• „Laminált” felületek. Az általános ápolási feltételeken túl (lásd feljebb), műanyagokhoz használhatók fényszerek alkalmazása is lehetséges.

• Fa felületek (beleértve a természetes furnérborítást) Érdemes megjegyezni, hogy idővel minden felület nem csak a klimatikus jellemzők és a környezeti feltételek miatt változhat meg, de amiatt is, ahogyan a tulajdonosa ápolta. Az általános ápolási feltételeken túl (lásd feljebb), a tisztítás során túlnyomorral puha rongy vagy velű használata ajánlott. A tisztítás végén a benedvesített felületeket minden esetben gondosan száritsa meg (törölje át száraz anyaggal). Jó alternatíva a puha kefés fejű porszívóval történő rendszeres száraz tisztítás. Fahoz való fényszerek használata javasolt.

• Lakkozott felületek Érdemes megjegyezni, hogy minden lakkozott felület idővel nem csak a klimatikus jellemzők és a környezeti feltételek, az ápolás jellege miatt, de, ami a legfontosabb – a fény hatása következtében is megváltoztathatja a színét. A tisztításhoz leginkább száraz, puha rongy vagy velű használata javasolt a kifejezetten ezt a célt szolgáló tisztítószerek alkalmazásával. Lakkozott bútorra szánt fényszerek alkalmazása is lehetséges. Emellett minden típusú felület esetében tilos ilyen fényszerek (más hárítási vegyi anyagok) alkalmazása, amelyek nem érintkezhetnek élelmiszerrel – figyelmesen ismerkedjen meg a használási utasítással! Kategorikusan tilos szírilag célszerszámok (kaparók, plasztiák vagy fém munkaborítás, szálszerű anyagú szívacs) használata a tisztítás során.

**Hasznos megjegyzés:** Egy bizonyos használati részletben követően megtörnéhet, hogy egyes mechanikus részletek (pántok, zárák, stb.) elveszítik a bútor összeszerelésére beállított optimális szabályozásukat és kenésük. Ezek a jelenségek recsegésben, az ajtónyíltás vagy a fiókok kihúzásának nehézségeiben, stb. nyilvánulhatnak meg. Ezért a hárítási bútor használata során nem kell túlzott erőt kifejteni az ajtók, kihátható fiókok és egyéb mpzgó részek kinyilásához. A megfelelő működésük a pántok, időben töréntő szabályozása, a vezetőszín paraffinnal vagy minőségeben analóg anyaggal való kenése biztosítja. A menetes kötőszálak csonóptajainak meggyengülésére periódikusan be kell húzni a csavarokat.

**MDF homlokzatok, PVC fóliával bevonta.**

• Az MDF-ből készült, PVC fóliával bevont bútor homlokzatok a hirtelen hőmérséklet-változástól mentes és nem több, mint +85% relatív páratartalmú helyiségekbe szánt elemes bútorba való beszerelésre szolgálnak.

• Nem ajánlott a homlokzatot használó forrós rövidítő hatásának kitenni (például, a nem szorosan zárt sütőből származó), mivel ez a fólia leválásához vagy deformációjához vezethet. A nem beépített sütő és a bútor között maradjon rés (legalább 15 mm minden oldalon).

• Kerülje a homlokzatot direkt kontaktusát az olyan felületekkel, amelyek hőmérséklete meghaladja a +60 °C-t.

• Ne tegye ki a homlokzatot hirtelen hőmérséklet-változásnak!

• A tisztításhoz ne használjon csiszolóporokat és oldószereket. A bútorhomlokzatok előlapjainak felületeit szükség esetén puha anyagokkal ajánlott tisztítani, hárítási szappan vagy egyéb tisztítószerek használataival, majd azt szárazra kell törölni.

• Nem ajánlott a homlokzatok, különösen a fénYES PVC-val borított homlokzatokról a védőfóliát csak akkor lehet eltávolítani, ha a bútor éles szerszám használata nélküli a helyére került. A homlokzatok védőfóliáját való megszabadítását követően legalább 72 óráig, a végös kristályosodás befejezéséig és a fénYES felület kialakulásáig óvni kell a felületet, mielőtt mechanikai hatásnak teszi ki, kizárolág az erre szánt anyagok használata!

• **ELEKTROMOS PÁRAELSZÍVŐ** beszerelése ajánlott annak elkerülésére, hogy a pára közvetlenül a homlokzatra jusson, mert ez károsíthatja a külalakját, a fólia elválását vagy deformációját okozhatja.

- Az edényeket csakis száraz állapotban lehet a konyhabútorban tárolni. Az elemes bútorokat (szekrényeket, polcrendszeret, előszoba bútor, konyhát, asztalokat, éjjelzéseknyeket, stb.) az egyes elemek funkcionális céljának megfelelően kell használni.

**Munkalap.**

A munkalapok érintkezési felületét szilikonis tömítőanyaggal kenik be. A fal mellett perem tömítése szorosan érintkezik a munkalap felületével. A munkalapok szekréjét a berendezésekkel való érintkezési felületeken (beillesztett tűzhely, mosogató gép) szilikonis tömítőanyaggal kenik be. A berendezés beépítésekkel mellékkelt tömítés használandoak.

Az asztallapok használata:

• A munkalapokat +10 °C-nál nem alacsonyabb hőmérsékletű, valamint 45-70%-os relatív páratartalmú helyiségekben ajánlott használni.

• A munkalapokat tilos állandó jelleggel hideg, nedves falak mentén vagy pedig hőforrás (fűtőtest és melegítő berendezések) mellett elhelyezni.

• Kerülje a munkalapok folyadékkal, főleg a lakkoldókkal (aceton, benzín, szesz, stb.), való érintkezést. A munkalapra véletlenül rákerült folyadékot azonnal, száraz puha ronggyal ajánlott letörölni.

• A víz nincs káros hatással a munkalap felületére, de negatív hatással lehet az alaprész anyagára. Az munkalapra került vizet azonnal le kell törölni, azért, hogy a folyadék ne szívódjon az alapba, pl. az érintkezési felületeken keresztül.

• A konyhabútor munkalapjai az érintkezési felületek mentén különösen érzékenyek a nedvességre. Emiatt szigorúan tilos megsérteni a hermetikus réteget az érintkezési pontokon, ha pedig víz kerül oda, azkor azonnal szárazra kell törölni, hogy megelőzük az alaprészbe való felszívódását.

• Amennyiben a munkalapra forró víz vagy forró étel fröccsen, még ha a műanyag felület nem is károsul, mégis mély foltok keletkezhetnek, nedves szálvával mindenképp törölje le a munkalapot.

• Az műanyag felületre tilos égő cigarettát, forró vasalót, egyenesen a sütőből vagy tűzhelyről serpenyőt és fazekat stb. helyezni. Mindenképp használjon hőszigetelő alátétet.

• Tilos kifagyastani és humosabb ideig fagyaszott terméket hagyni a felületen, mivel a hirtelen hőmérsékletváltozás kárt okozhat a munkalap alaprézében.

• Tilos a munkalap felületén megmunkálni és felvágni termékeket, azt késel vagy más eszközökkel megkarcolni.

• Amennyiben kialakulékként, lécenkörétráton, festékanyag, vegyi anyag, erős hatású anyagok, olyan tisztítószerek kerülnek a munkalapra, amelyek fehérítének, azt azonnal le kell törölni, azután pedig alaposan megtisztítani a felületet.

• A felületet enyhén nedves puha ronggyal ajánlott törölgetni.

• Nem bútorápolásra szolgáló szóda, tisztítóipar, sírólköröm használata tilos.

**Garancia.**

Amennyiben a megvásárolt áru garanciális javításra szorul, kérjük, keressen fel minket a kereskedelmi hálózaton, ahol az adott terméket vásárolta. A félreértekkel elkerülése végett, kérjük, figyelmesen olvassa el a bútor használási és ápolási útmutatóját. A használási és ápolási útmutató (a bútortermekkel) betartása esetén a gyártó garantálja az igényezett fényszerek és az alap keretbútor hárítási és hőből való mentességet. A bútor önálló szállítása, össze- és beszerelése közben keletkezett hibák nem minősülnek garanciális javítás tárgyának.

• A bútor érvényességi ideje - korlátozott.

• Garancia - 24 hónap a vásárlás napjától számítva.

• A kiegészítők és elemes bútorok garanciális javítására csak a vásárlás időpontját és helyét igazoló bizonylat meglétének esetén kerül sor.

• A fent említett feltételek és javaslatok nem betartása következtében történt károsodás a garanciális javítási jog elvesztésének alapjául szolgál.

• A garancia lejártá után a gyártó nem biztosítja, de nem is járja ki a bútortermék célnak megfelelő használatát, valamint nem vállal felelősséget a jelentős hibákért. A szolgáltató idő lejártával a bútortermék nem jelenthet veszélyt, azzal a feltétellel, hogy helyesen és biztonságosan használják.

**A gyártó cég által ajánlott bútor-összeszerelési és beállítási szolgáltatóval kapcsolatos információért érdeklődjön a kereskedőnél vagy a kiskereskedelmi hálózatnál.**

## EN Dear customer!

Thank you for purchasing our parts and frames for the cabinet furniture. We are confident that furniture products life time will be long enough when manuals and maintenance guidelines met. You will be pleased with a decision to chose our products.

### Guidance for the furniture safe use and care

Before you buy a furniture piece, please check completeness and external quality properties. In case of any defects revealed, please contact your vendor for remedy Furniture elements peculiarities derived from the Manufacturer design stylistics shall not be considered as defects. Natural properties on the materials shall not be also considered as defects (e.g.: insignificant differences of textures and color shades of solid wood, veneer, natural stones etc.).

### Assembly of individual parts and frames into finished product.

Furniture assembly for finished product, shall be made strictly meeting separate parts assembly sequence. During assembly, invisible and not face edges of the board elements (if any) should be covered with protective coating which could be the following: latex paint; paraffin; polyvinyl acetate emulsion glue; paper with glue basis. It is recommended to mount upper drawers onto brick or concrete walls using nylon dowel pins; in case of the other wall materials, it is required to purchase relevant mounting parts. Shortcomings and defects of the furniture elements occurred as a result of self-delivery, assembly and mounting process shall not be a subject of remedy by Manufacturer.

General pre-conditions for furniture safe use (storage) and care.

Time period when the furniture retains its' appearance and state to great extend depends on the operation conditions. Since the furniture is sensitive to excessive light, humidity, dryness, heat and cold conditions, it is recommended to avoid prolonged exposure to one or more of these impact factors, as it causes accelerated aging of the paint, warping and deformation of timber furniture elements, aging, and delamination peeling of the facing materials.

#### • Light

Avoid direct sunlight on furniture products. Prolonged sunlight impact on some furniture parts could reduce their chromatic properties compared to other parts, less exposed to solar irradiation. In case of further replacement and/or addition of the extra components in the future, there could be a coloration difference of the furniture elements. This difference, becoming less noticeable over the time is completely natural and therefore shall not be considered a sign of poor furniture products quality.

#### • Temperature

High heat or cold impacts and rough temperature drops could cause a serious damage to furniture products or parts thereof. Furniture items shall not be located closer than for 1 m distance from the heat sources.

When installing the furniture elements in the immediate vicinity of heating source and heating radiators, their surfaces during the operation must be protected from heat impact. Furniture elements temperature should not exceed +40°C.

Avoid contacts with high temperature items (e.g. hot flatiron, tableware with boiled water etc.) or prolonged impact of the light irradiation (light from high capacity bulbs, unshielded microwave sources etc.).

#### • Humidity

Recommended relative indoor humidity for furniture placement is 60% to 70%. Long terms periods of high humidity or extreme dryness in the premises and especially periodic changes of these conditions should be avoided. Over the time, such conditions may affect the integrity of the furniture items or their components. However, if due to some reasons you have created such conditions, it is recommended to ventilate the room often and when possible to use air dehumidifiers or humidifiers to normalize indoor environment moisture content. Keep furniture surfaces completely dry. Furniture elements surfaces should be wiped out with dry soft fabric (e.g. flannel, cloth, plush, muslin). Work surfaces care (i.e. table tops, sinks etc.) as a rule should be made with soft wet cloth, foam sponge or special brushed possibly using relevant washing means. It is recommended to clean any part of the furniture as soon as possible after been soiled. If you leave the dirt for a while on, it will significantly increase the risk of streaks and stains formation and damage to furniture elements and parts. In the case of persistent pollution it is recommended to use special cleaners. Follow cleaners' manufacturers guidance for use and scope of application (i.e. which surfaces and materials the cleaners are intended for).

#### • Aggressive environment and abrasive materials.

Under no circumstances do not expose the furniture elements to aggressive liquids (acids, alkalis, oils, solvents, etc.) products containing such liquids or their vapors. Such substances or compounds are chemically active and reaction with them could lead to negative consequences for your property or even health status. One should also remember, that some specific detergents may contain high concentrations of corrosive chemicals and (or) abrasive compounds. Use of such detergents is unacceptable!

#### • Airing.

It is recommended not to block the air intake grilles and apertures designed for ventilation purposes of electrical appliances.

Cabinet furniture use peculiarities.

All heavy items should be placed inside the cabinets in a manner providing uniform load distribution over the entire area and to ensure necessary balance of the sliding parts.

• Items on the shelves should be placed using the following approach: most heavy - closer to the edges (legs), lighter - close to the center. To ensure better stability of the high elements (columns, stacked cabinets, etc.), we recommend to load tem first in the lower sections.

• Static vertical load is not tolerated during the furniture operation (especially with the point-like load force): drawer bottom - more than 5 daN, shelves (cabinets, racks) more than 10 daN. Standard doors open force - up to 3 daN; slide out force for the drawer - up to 5 daN.

• Do not push too much sliding or wing doors and accessories. This could lead to furniture accessories, components damages or even to human injuries.

• Do not touch or hit furniture surfaces with sharp (cutting) or heavy tools.

• We would like to drawdown your attention, that elements of the kitchen sets placed next to gas or electric stoves are the subjects of increased heat load impact and hence it is recommended to separate them form the heat sources with relevant thermal insulation materials.

• We want you also to note that only specially designed "Built-in" consumer appliances could be installed inside of the furniture products. Such appliances manufactured according effective standards and technical specifications.

**PLEASE NOTE! Never use conventional household appliances as built-in tools, otherwise it could be a real threat for human life and health and/or property safe keeping!**

### Cabinet furniture care procedures peculiarities.

Maintenance of the decorative and work surfaces coating requires some tools matching coating materials by their nature.

• **Laminated surfaces.** Apart from general care means (see above) it is also acceptable to use polishers for plastics.

• **Timber surfaces** (including surfaces coated with natural veneer). One should remember that all timber surfaces might change their appearances in time not only because of the environment conditions but also because of the owner care approach. Apart from the general maintenance care conditions (see above) it is also recommended to use soft or suede cloth. By the end of the cleaning process always thoroughly dry moistened areas (wipe-out with a dry cloth). Reasonable alternative to this is a regular dry cleaning using a vacuum cleaner equipped with a "soft brush" type nozzle. It is recommended to use polishers for timber materials.

• **Lacquered surfaces.** One should remember that all lacquered surfaces could change color in time not only because of the environment climatic conditions and care but what is the most important because of the light exposure. For cleaning purposes it is recommended to use mainly dry or suede cloth using special purpose cleaners. Use of the polishers for lacquered surfaces is acceptable. For all types of the surfaces, polishing (treatment) it is not tolerated to use polishers (other household chemicals) prohibited for contacts with food products. Carefully read chemicals application instructions! It is strictly prohibited to use hard tools for cleaning (e.g. scrapers, sponges of plastic or metal fiber work surfaces materials).

•

**Useful prevention actions:** After certain operation period it might happen that some metal parts (hinges, locks etc.) loose their alignment adjustment and lubrication made in the furniture assembly phase. Such a state could be followed by squeaking, difficult doors opening or drawers sliding etc. Hence, operating the furniture there is no need to use excessive force to open the doors, drawers and other moving parts their proper operation shall be ensured by timely hinges adjustment, paraffin or similar type lubrication of the guiding rails. Threaded joints need to be periodically tightened when loosened.

### **MDF (Medium Density Fiberboard) Facades coated with PVC (Polyvinylchloride) film.**

• Furniture facades made of MDF material and coated with PVC film designed for cabinet furniture to be installed in the premises without rough temperature gradients and relative humidity not more than 85%.

• It is not recommended to expose facades to prolonged impact of the hot air (e.g. from ajar stove door) since it could lead to the film delamination or deformation. Please leave space gaps between not built-in stove and the furniture (not less than 15 mm on both sides).

• Avoid direct contact of the facades with surfaces which temperature exceeds +60°C.

• Do not expose facades to the high temperature drops!

• Do not use abrasive cleaning powders and solvents. If necessary, it is recommended to use soft cloth with soap or other detergents, to clean the front surfaces of the furniture facades and then wipe them dry.

• It is not recommended to rub facades, especially coated with glossy films, as it leads to the fine scratches formation visible in reflected light.

• **Remove protective film facades coated with glossy PVC only after the furniture installation without using sharp tools. Before use of any permitted mechanical means, after protective coating removal let 72 hours for facades glossy surface final crystallization and solidification.**

• It is recommended to install ELECTRICALLY DRIVEN ASPIRATION UNIT to avoid direct contact of the facades with vapors which over the time could deteriorate appearance and lead to the film delamination or deformation.

• Keep cookware inside the kitchen furniture only in dry state. Cabinet furniture (wardrobes, shelves, halls, kitchen tables, pedestals, etc.) should be used according to their functional purposes.

### **Countertops**

• Countertops junction seams shall be encapsulated with silicone sealant. Seal of the wall rim to be tightly compressed to the top surface. Countertops cut edges for equipment insertion (slab cuts, cutting for sink placement) should be covered with silicone sealant in the cutting areas. Use gaskets supplied with installed equipment.

### **Countertops operation:**

• It is recommended to operate countertops in the premises with indoor temperature not lower than +10 °C and relative humidity 45 to 70%.

• Countertops should not be installed in vicinity to continuously cold and wed walls or heat sources (electric heaters or water radiators).

• Countertop surface should be protected from contacts with liquids and especially with solvents for lacquer and paints (e.g. acetone, petrol, alcohol etc.). Accidental liquids on the countertop surface should be immediately wiped with a dry cloth.

• Water does not damage countertop surface but could have a negative impact on the base material. It is necessary to wipe off the water quickly, so the moisture will not penetrate into the base material (for example, through the joints).

• Countertops of the kitchen furniture especially sensitive to moisture. Therefore it is strictly prohibited to damage sealing layer of the joints. If the water comes into the joint area it should be immediately wiped to avoid penetration into the tabletops base material.

• Boiling water drops or hot food does not damage the countertop but deep spots occurrence is possible. Be sure to wipe the countertop with a damp cloth.

• It is not tolerated to place on the plastic surface lit cigarettes, hot flat iron, backing trays and pots etc. just taken out of the stove. Be sure to use heat insulation pads.

• It is not tolerated to defrost food products and leave them for prolonged time period on the countertop since rough temperature drop could damage the base material.

• It is not tolerated to treat and products on the countertop surface, scratch it with knife or other pieces.

• immediately wipe and then thoroughly wash countertop surface after contact with the red beet juice, juice concentrates, dyes, chemicals, active bleaching or cleaning substances.

• It is recommended to rub the surface with slightly damped soft cloth.

• Do not use soda, powders and pastes not intended for furniture care.

### **Guarantee.**

In case purchased goods need a guarantee service then please, contact the dealer or through a retailer network where you purchased the products. To avoid possible misunderstandings we kindly ask you to read carefully furniture operation and maintenance manual.

Manufacturer guarantees absence of shortcoming, defects of the cabinet furniture parts and frames (as parts of the furniture elements set) when operation and maintenance guidelines met. Furniture products faults and defects occurred after customer self-delivery, assembly and installation shall not be a subject of the manufacturer remedy.

#### **Furniture useful time – unlimited**

• Affective guarantee term – 24 month from the product purchase date.

• Guarantee service for the parts and frames shall be delivered only on the basis of the document confirming purchasing date and place.

• Inconsistency with above preconditions and recommendations leading to the product faults shall be the basis for guarantee service loss!

• When the lifetime is expired, manufacturer shall not guarantee but not exclude possible intended use of the furniture product and also shall not be liable for significant defects. Under conditions of the proper and safe operation, upon the lifetime expiry date furniture product shall not impose and threat.

• **Please contact your dealer or retail trade network about the information for recommended by manufacturer furniture assembly and installation services.**

## SK Vážení kupujúci!

Dakujeme vám za kúpu dielov a korpusov sektorového nábytku našej výroby. Veríme tomu, že pri dodržaní návodu na používanie a údržbu nábytku vám bude nás výrobok dlho slúžiť. Budete spokojní vyberom nášho výrobku.

### Návod na bezpečné používanie a údržbu nábytku

Pred nákupom jednotlivých častí nábytku si overte ich úplnosť a vonkajšie kvalitativne parametre. V prípade, že zistíte akékoľvek nedostatky obráťte sa na predavača a požiadajte o ich odstránenie. Za nedostatok jednotlivých súčasti výrobku sa nepovažujú špecifické podmienene štýlistickým zámerom výrobcu. Za nedostatok sa nepovažujú prírodné osobitosti materiálu: nepodstatné rozdiely v povrchovej úprave a odteniach dreva, dyhy, prírodného kamennia a pod.

### Montáž jednotlivých dielov a korpusov

Pri montáži nábytku je nevyhnutné dodržiavať presný postup spájania jednotlivých dielov a korpusov do hotového výrobku. Počas montáže nábytku neviditeľne nepokryté hrany panelových dielov (ak také sú) treba pokryť ochrannou vrstvou, napríklad latexovými farbami, parafinom, PVA disperziami alebo papierom s lepicou podložkou. Horné skrinky sa odporúča pripojiť k teholej alebo betónej stene pomocou nylónovych hmoždinek. Pri závese na stenu z iného materiálu je potrebné použiť zodpovedajúce úchyty. Nedostatky a kazy výrobkov, ktoré vznikli vinou vlastnej doprávky, montáže a inštalácie odstráneniu nepodliehajú.

### Všeobecné podmienky bezpečného používania (skladovania) a údržby nábytku.

Doba, počas ktorej sa nábytok uchováva vonkajší vzhľad a bezechý stav v značnej miere závisí od podmienok jeho používania. Nábytok je citlivý na nadmerné svetlo, vlhkosť, suchu, teplo a chlad. Preto sa odporúča zabrániť dlhodobej expozičii jednému alebo viacerým z týchto faktorov, keďže to spôsobuje rýchlosť starutie náterových hmôt, krivenie a deformáciu dreványch nábytkových dielcov, starutie a odluopianie sa obkladových materiálov.

### • Svetlo

Nevystavujte nábytok priamemu pôsobeniu slnecných lúčov. Dlhodobé priame pôsobenie sveta na niektoré časti môže, v porovnaní s časťami, ktoré boli svetlu vystavené v menšej miere, spôsobiť zniženie chromatických parametrov. V prípade výmeny a/alebo doplnenia komponentov v rôznom časovom období môžu vzniknúť farebné rozdiely jednotlivých prvkov nábytku. Tieto rozdiely, ktoré postupom času budú menej viditeľné, sú úplne prirodzené a nemôžu sa považovať za znak nízkej kvality výrobku.

### • Teplota

Veľké teplo alebo chlad rovnako ako nečakané zmeny teplôt môžu väčne poškodiť výrobok alebo jeho časti. Nábytok by sa nemal nachádzať vo vzdialenosťi menšej ako 1 m od zdroja tepla.

V prípade inštalácie výrobku do bezprostrednej blízkosti ohrievačov a kúrenia jeho povrch musí byť chránený pred teplom. Teplota nábytku by nemala prekročiť +40°C.

Chránite nábytok pred horúcimi predmetmi (žehličky, nádoby s horúcou vodou, a pod.) alebo dlhodobým pôsobením tepelného žiarenia (svetlo výkonných lám, netienenie mikrovlnné žiaric a pod.).

### • Vlhkosť

Odporúčaná relatívna vlhkosť miestnosti, v ktorej sa nachádza nábytok je 60% - 70%. V miestnosti by nemalo byť dlhodobo extrémne vlhko alebo sucho, či nemalo by dochádzať dokonca k ich pravidelnému striedaniu. Časom takéto podmienky môžu pôsobiť na celistvosť nábytku alebo jeho jednotlivých častí. V prípade takéhoto podmienok sa odporúča priestory často vetráť a podla možnosti používať vysušovače alebo vzhľadovače vzduchu na regulácii vlhkosti. Udržiavajte povrch nábytku uple suchy. Povrch nábytku utierajte suchou mäkkou handričkou (vhodný je flanel, súkno, plýš, kalíko). Pracovné povrhy (pracovné dosky, drezy) najčastejšie čistíme mäkkou mokrou handričkou, hubkou alebo špeciálnymi kefkami a používame vhodné čistiace prostriedky. Akúkoľvek čas nábytku sa odporúča očísťiť čo najskôr po zašpinení. Ak necháte povrch istý čas znečistený, výrazne sa zvýší riziko zväčšenia jeho plachy, vzniku škvŕn a poškodenia nábytku a jeho jednotlivých častí. V prípade odolného znečistenia sa odporúča použiť špeciálne čistiace prostriedky. Riadte sa pokynmi výrobcov čistiacich prostriedkov, týkajúcimi sa postupu a miesta použitia (typ povrhov a materiálov, na ktoré sú určené).

### • Agresívne prostriedie a abrazívne materiály

V žiadnom prípade nedopustite pôsobenie agresívnych látok (kyseliny, lúhy, oleje, rozpúšťadlá a pod.), výrobkov, obsahujúcich takéto látky alebo ich výparu. Takéto látky a zlúčeniny sú chemicky aktívne. Reakcia s nimi sa môže negatívne prejavíť na vašom majetku, či dokonca aj na zdraví. Tiež je potrebné pamätať na to, že niektoré špeciálne čistiace prostriedky môžu obsahovať vysokú koncentráciu agresívnych chemických látok a (alebo) môžu mať abrazívne zloženie. Použitie takéhoto čistiacich prostriedkov je neprípravné!

### • Vetranie.

Odporúča sa prikryvať mriežky a prívody vzduchu potrebné na ventiláciu domáich elektrických spotrebičov.

Osobovitá používania sektora nábytku.

Všetky ľahké predmety sa odporúča rozmiestniť v skrinkách takým spôsobom, aby bolo dosiahnuté rovnomerné rozdelenie záťaže na celú plochu a bola zabezpečená rovnováha pohyblivých dielov.

• Na poličky sa odporúča rozmiestniť predmety podľa nasledujúceho princípu: najťažšie veci bližšie ku krajom (oporám), najľahšie smerom k stredu. Vysoké prvky (veže, viacposchodové skrinky, atď.), v záujme zabezpečenia lepšej stability týchto prvkov, sa odporúča zaťažovať viac v nižších častiach. • Pri používaní sektora nábytku nie je povolené zvislé zataženie (najmä s použitím sily vzhľadom k jednému bodu) dna zášuviek viac ako 5 daN, políc (skriň, regálov) viac ako 10 daN. Bežná otváracia sila dverí môže byť najviac 3 daN, sila vysunutia zášuviek najviac 5 daN.

• Nevyvádzajte príliš veľkú silu na posúvacie a kričidlo dvere, a tiež na kovanie zášuviek. Mohlo by to spôsobiť poškodenie kovania, celého výrobku a dokonca aj úraz.

• Na povrchu nábytku nemanipulujte ostrými (reznými) alebo ťažkými, tvrdými predmetmi a neudierajte ho nimi. • Upozorňujeme vás na to, že prvky kuchynských zostav, nachádzajúce sa v blízkosti plynového alebo elektrického sporáka, sú vystavené zvýšenej teplnej záťaži, preto sa ich odporúča oddeľiť vhodnými teploizolačnými materiálmi.

• Upozorňujeme vás, že do nábytku sa môžu inštalovať výhradne špeciálne na to určené zabudovateľné domáce spotrebiče. Takéto spotrebiče sú vyrábané v súlade so špeciálnymi normami a technickými parametrami.

**POZOR!** V žiadnom prípade nepoužívajte na zabudovanie bežné domáce spotrebiče! Mohlo by to byť nebezpečné pre život a zdravie ľudí a/alebo uachovanie majetku.

### Špecifická údržba sektora nábytku

Na údržbu dekoračných a pracovných plôch používajte také prostriedky, ktorých zloženie je vhodné pre daný povrchový materiál.

• **Laminátové povrhy.** Okrem dodržiavania všeobecných podmienok údržby (pozri výššie) sa môže použiť aj leštido na umelé hmoty.

• **Drevené povrhy** (vrátane povrchov z prírodnnej dyhy). Nezabúdajte, že všetky drevené povrhy môžu časom svoj vonkajší vzhľad zmeniť nielen v dôsledku klimatických podmienok a životného prostredia, ale aj v dôsledku toho, ako sa o ne majiteľ stal. Okrem dodržiavania všeobecných podmienok údržby (pozri výššie) na čistenie sa odporúča používať predovšetkým mäkké handričky alebo jelenicu. Mokré plochy po očistení vždy dôsledne vysušte (pretriete suchou handričkou). Vhodnou alternatívou je systematické suché čistenie pomocou vysávača vybaveného násadkou typu "mäkká kefka". Odporúča sa použiť leštido na drevo.

• **Lakované povrhy.** Nezabúdajte, že všetky lakované povrhy môžu časom zmeniť farbu nielen v dôsledku klimatických podmienok a životného prostredia, ale predovšetkým v dôsledku stupňa vplyvu svetla na ne. Na čistenie sa odporúča používať predovšetkým mäkké suché handričky alebo jelenicu a špeciálne čistiace prostriedky. Môže sa použiť leštido na lakované povrhy. Na leštenie (ochranu) akéhokoľvek typu povrchu kuchynského nábytku nepoužívajte také leštido (alebo iné prostriedky spotrebnej chémie), ktoré nesmú pôsobiť na povrchovú kuchynskú výrobkami. Pozorne si prečítajte návod na použitie! Pri čistení nesmú byť v žiadnom prípade použité tvrdé pomôcky (škrabky, hubky s povrchom z plastových alebo kovových vláken).

**Vhodná prevencia:** Po určitej dobe používania sa môže stať, že niektoré mechanické súčiastky nábytku (závesy, zámky, atď.) stratia optimálne manenie a nastavenie vykonané pri montáži. Podobné javy sa môžu prejavovať vŕzganím, obťažnejsím otváraním dverí, alebo vysúvaním zášuviek, atď. Preto na otvorenie dverí, zášuviek a ostatných pohyblivých častí nábytku nepoužívajte nadmernú silu. Ich správnu funkciu zabezpečí včasné nastavenie závesov a namazanie vodiacich kolajníc parafinom alebo kvalitatívne podobným prostriedkom. Oslabené slučky závitových spojov treba pravidelne dotahovať.

### Vonkajšie plochy nábytku vyrobené z MDF potiahnuté PVC fóliou.

• Vonkajšie plochy nábytku vyrobené z MDF a potiahnuté PVC fóliou sú určené na výrobu sektora nábytku umiestňovaného do priestorov bez prudkých teplotných výkyvov a s relativnou vlhkosťou do 85%.

• Neodporúča sa vystavovať ich dlhodobo horúcemu vzduchu (napr. z pootvorennej rúry), pretože to môže spôsobiť odľupnutie vrchnej vrstvy, prípadne jej deformáciu. Medzi nevystavanou rúrou a nábytkom by nevyhnutne nechať medzery (najmenej 15 mm na každej strane).

• Zabráňte priamemu kontaktu vonkajších ploch nábytku s povrchmi, ktorých teplota je vyššia než +60°C. • Nevystavujte vonkajšie plochy nábytku náhlym teplotným zmenám!

• Na čistenie nepoužívajte abrazívne prášky a rozpúšťadlá. V prípade potreby vonkajšie plochy nábytku čistite mäkkou handričkou a pracím mydlem, alebo inými čistiacimi prostriedkami a potom utrite do sucha.

• Vonkajšie plochy nábytku sa neodporúča leštiť, najmä v prípade povrchu z leskej fólie, pretože to vedie k vzniku jemných škrabancov, viditeľných pri pohľade proti svetlu.

• **Ochranná fólia z vonkajších plôch nábytku s lesklým PVC pokrytím odstraňujte až po montáži nábytku neostrými nástrojmi.** Po odstránení ochrannej fólie z vonkajších plôch nábytku počkajte najmenej 72 hodín, aby došlo k definitívnej kryštaličke a upevneniu leského povrchu až potom na ne pôsobí mechanicky výlučne povolený prostriedkami.

• Abi sa zabránilo priamemu zásahu pára na vonkajšie plochy nábytku, čo by časom mohlo zničiť ich vonkajší vzhľad a spôsobiť odľupnutie alebo deformáciu povrchu, odporúča sa nainštalovať ELEKTRICKÉ ODPAROVÁČE.

• Riad v kuchynskom nábytku skladujte výlučne suchý. Sektorový nábytok (skrine, police, predsieňové zostavy, stoly, skrinky/podstavce, atď.) používajte v súlade s funkciou každého jednotlivého prvku.

### Pracovná doska

Spoje pracovných dosiek sú potiahnuté silikónovým trelom. Bočné tesnenie od steny pevne prilieha k povrchu pracovnej dosky. Výrezy v pracovnej doske na mieste zasadenia zariadenia (zasadený sporák, drez) sú potiahnuté silikónovým trelom. Pri inštalácii zariadenia používajte priložené tesnenia.

### Použitie pracovnej dosky:

• Pracovné dosky sa odporúča používať v priestoroch s teplotou najmenej +10°C a relativnou vlhkosťou 45%-70%.

• Pracovné dosky sa nesmú umiestňovať do blízkosti neustále vlhkých, studených stien alebo tepelných zdrojov (radiačor a ohrievača).

• Povrch pracovnej dosky chráňte pred kvapalinami, najmä takými, ktoré rozpúšťajú farby a laky (acetón, benzín, alkohol a iné). Tekutinu náhodne rozliatu na povrch pracovnej dosky okamžite utrite suchou handričkou.

• Voda povrchu pracovnej dosky neškodi, ale môže mať nepríznivý vplyv na podkladový materiál. Vodu rozliatu na povrch pracovnej dosky ihneď utrite, aby naprieklik cez spoje nepreniesla do jadra.

• Pracovné dosky kuchynského nábytku sú v spojoch obzvlášť citlivé na vlhkosť. Preto je prísnie zakázané poškodzovať vzduchotesnú vrstvu spojov. Ak sa do spojov dostala voda, je potrebné okamžite ju utrieť dosucha, aby sa zabránilo jej prenikaniu do jadra pracovnej dosky.

• Ak na plastovú pracovnú dosku vyšplechne vriaca voda alebo horúce jedlo k poškodeniu nedôjde, ale môže to spôsobiť hlboké škvry, preto utrite dosku vlhkou handričkou.

• Na plastový povrch pracovnej dosky nekladte horiace cigarety, horúcu žehličku, plechy a panvice priamo z rúry alebo sporáka, atď. Použite teplo izolačnú podložku.

• Na doske nerozmrazujte a nekladte nadľho mrazené potraviny. Nálež zmeny teploty môžu poškodiť jadro pracovnej dosky.

• Neopracovávajte a nerežte potraviny na povrchu pracovnej dosky, neškrabte ju nožom, či inými predmetmi.

• Po kontakte povrchu pracovnej dosky s cirkľovou štváčkou, džúsovými koncentrátmami, farbami, chemikáliami, látkami ako bielidlá a iné čistiace prostriedky ju okamžite utrite a potom dôkladne umyte.

• Povrh sa odporúča užerať vlhkou mäkkou handričkou.

• Nepoužívajte sôru, prášky a pasty neurčené na údržbu nábytku.

### Záruka

V prípade, že zakúpený tovar bude potrebovať záručný servis, obráťte sa na predajcu alebo predajcu maloobchodnej siete, kde ste si výrobok zakúpili. Aby nedošlo k nedozumeniu, pozorne si prečítajte návod na použitie a údržbu nábytku. Pri dodržaní návodu na obsluhu a údržbu nábytku (je súčasťou balenia výrobku) výrobca garantuje absenci nedostatkov a kazov jednotlivých prvkov a korpusov sektora nábytku. Nedostatky a nepôrody, ktoré vznikli vinou vlastnej doprávky, montáže a inštalácie odstráneniu nepodliehajú.

### • Životnosť nábytku je neobmedzená.

• Záručná doba je 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia tovaru.

• Záručný servis dielov a korpusov sa poskytuje na základe dokladu potvrzujúceho dátum a miesto predaja.

• V prípade vzniku kazu na nábytku v dôsledku nedodržania vyššie uvedených podmienok a odporúčaní sa môže stať príčinou straty záruky!

• Po uplynutí životnosti výrobku výrobca negarantuje (ale nevylučuje) ďalšie používanie nábytku na určený účel a ani nie je zodpovedný za zásadné nedostatky. Za predpokladu správneho a bezpečného používania sa výrobok po uplynutí životnosti nestáva nebezpečným.

Ďalšie informácie o službe montáže a inštalácie nábytku odporúčanej výrobcom získate u svojho predajcu alebo v predajni maloobchodnej siete.

## PL.Zasady eksploatacji i użytkowania mebli

W momencie zakupu należy sprawdzić jakość oraz kompletność produktu. W przypadku uszkodzeń lub braków należy się zgłosić do punktu w którym produkt został zakupiony. Za defekt produktu nie uważa się zamierzonych przez producenta zabiegów stylistycznych oraz naturalnych właściwości materiałów z których jest wykonany, tj. nieistotnych różnic w odcieniu i faktury drewna, okleiny, kamienia i innych.

Montaż produktów musi być wykonany zgodnie z załączoną instrukcją. Szczególną uwagę należy zwrócić na wypoziomowanie i sposób regulacji elementów szafki opisanych w instrukcji montażu. Nie zastosowanie się do wytycznych instrukcji montażu powoduje utratę gwarancji oraz może spowodować złe funkcjonowanie produktu lub jego uszkodzenie.

### Ogólne warunki eksploatacji i pielęgnacji mebli

- Światło – nie dopuszczalne jest bezpośrednie działanie promieni słonecznych na meble, gdyż może to spowodować ich trwałe odbarwienie. W razie zmiany/dodawania komponentów zestawu w różnych terminach może powstać odmiennosć barwna elementów składowych. Tego rodzaju odmiennosć jest całkiem naturalna i nie może uchodzić za defekt produktu.
- Temperatura – meble nie należy ustawiać w odległości mniejszej niż 1 metr od źródeł ciepła. Zalecana temperatura składowania i eksploatacji mebli: od +10 C do +25 C. Niedopuszczalny jest kontakt produktu z gorącymi przedmiotami (żelazka, naczynia z wrzątkiem), oraz takich, których działanie wywołuje nagrzewanie i promieniowanie (silne lampy, promienniki mikrofalowe itp.). Nie należy dopuszczać do gwałtownych zmian temperatury w pomieszczeniu.
- Wilgotność – zalecana wilgotność pomieszczenia, w którym znajdują się meble to 40-60%. Nie należy dopuszczać do długotrwałego narażenia mebli na skrajną wilgotność/suchość pomieszczenia. Należy okresowo wietrzyć pomieszczenia, w których przechowywane lub użytkowane są meble. Produkt nie może być poddawany bezpośredniemu, ciągliemu lub długotrwałemu działaniu wody np. zalanie.
- Pielęgnacja - nie należy używać do czyszczenia aktywnych środków chemicznych (np. usuwających kamień, rdzę, środków do czyszczenia ceramiki itp.). Nie dopuszczać do kontaktu mebli z agresywnymi płynami oraz ich oparami (kwasy, alkalia, masła, rozpuszczalniki). Nie stosować ściernych środków czyszczących. Do czyszczenia powierzchni lakierowanych oraz oklein należy stosować lekko wilgotną miękką tkaninę, następnie wytrzeć do sucha. W przypadku powstania silniejszych zabrudzeń można użyć środków do konserwacji mebli.

### Użycikowanie mebli

Meble należy użytkować zgodnie z ich pierwotnym przeznaczeniem. Ciężkie przedmioty należy umieszczać równomiernie na całej szerokości dostępnej powierzchni. Rzeczy na półkach należy rozmieszczać w taki sposób, aby najczęstsze przedmioty znajdowały się na końcach półek, lżejsze na środku. Przechowywane naczynia powinny być suche.

### Eksplotacja blatów

- Fronty mebli, wyprodukowane z MDF pokrytej błoną poliwinylową, przeznaczone są dla ustawienia na meble dla eksploatacji w

pomieszczeniach, bez gwałtownych zmian temperatury i ze względną wilgotnością powietrza nie więcej +70%.

- Nie rekomenduję się poddawać fronty trwałemu wpływowi gorącego powietrza (na przykład, od nieszczelnie zamkniętego piekarnika), ponieważ to może doprowadzić do odwarzstwienia blony albo do jej deformacji. Należy pozostawiać luzy między nie wbudowanym piekarnikiem i meblami (nie mniej 15 mm na każdą stronę).
- Nie dopuszczalny również bezpośredni kontakt frontów z powierzchniami, temperatura których przekracza +70 C.
- Nie poddawać fronty gwałtownym zmianom temperatury!
- Blaty należy użytkować w pomieszczeniu o temperaturze nie niższej niż +10°C i względnej wilgotności 45-70%
- Nie należy dopuszczać do kontaktu blatu ze stałym zimnymi, surowymi ścianami lub źródłami ciepła (grzejniki)
- Chrońić blaty przed kontaktem z płynami, zwłaszcza z rozpuszczalnikami i farbami (aceton, benzyna, spirytus itp.). W razie kontaktu należy natychmiast usunąć płyn z blatu.
- Woda nie szkodzi powierzchni blatu, lecz może negatywnie wpływać na materiał podstawy, przedostając się przez styki blatu.
- Nie dopuszczać do uszkodzenia styków blatu i nie narażać ich na działanie wilgoci.
- Wrzątek lub gorące jedzenie może spowodować powstanie głębokich plam. W razie kontaktu z blatem natychmiast przetrzeć blat wilgotną ściereczką.
- Nie dopuszczać do kontaktu blatu zarówno z gorącymi przedmiotami (garnki, żelazka, papierozy) jak i z zamrożonymi produktami. Stosować podstawy izolacyjne, aby zapobiec pęknięciom powierzchni blatu.
- Nie kroić i nie ciąć bezpośrednio na powierzchni blatu.
- W przypadku kontaktu z sokiem z buraków, soków i koncentratów, barwników, chemikaliów, silnych substancji wybielających lub środków do czyszczenia, natychmiast umyć i wytrzeć blat do sucha.
- Powierzchnię blatu przecierać wilgotną szmatką.
- Do czyszczenia nie stosować sody, proszków i past przeznaczonych do mebli.

### Gwarancja

- Gwarant: PRAKTIKER Polska Sp. z o.o.; Aleje Jerozolimskie 184, 02-486 Warszawa.
- Gwarancja zostaje udzielona przez producenta na okres 24 miesięcy od daty zakupu potwierzonej paragonem lub fakturą
- Gwarancja bez dokumentu zakupu jest nieważna.
- Nieprzestrzeganie warunków eksploatacji i pielęgnacji mebli jest podstawą do utraty gwarancji.
- Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.

# Viola 2.6m.

(RU) А.Инструкция по сборке: В 80/60;

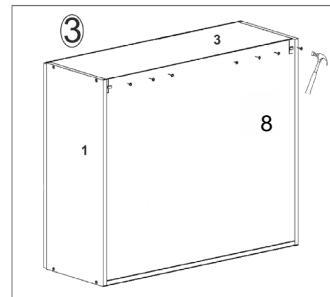
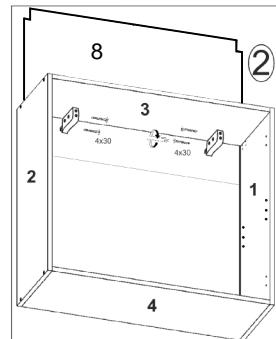
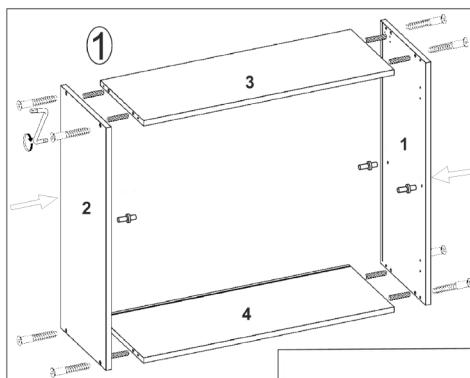
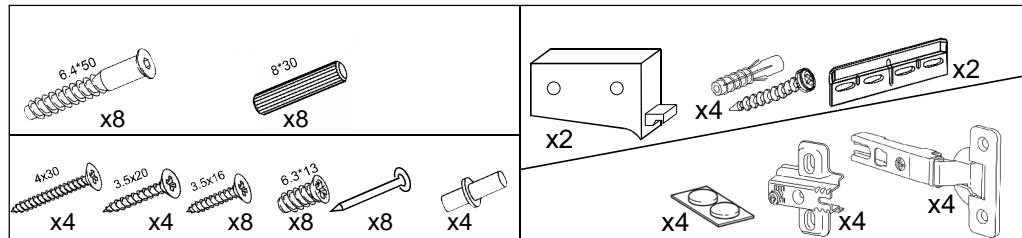
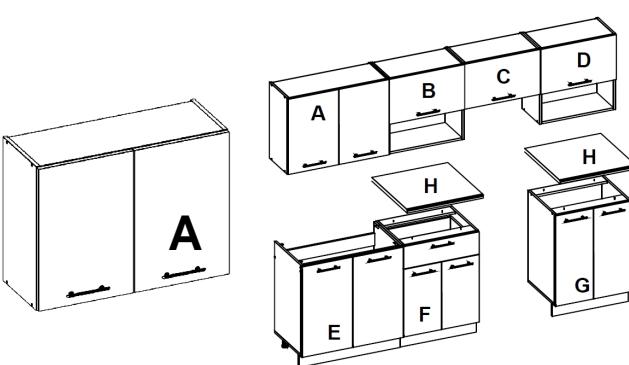
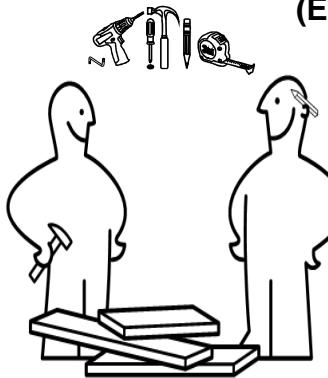
(EN) A.Assembly instructions: W 80/60;

(CS) A.Návod montáž: W 80/60;

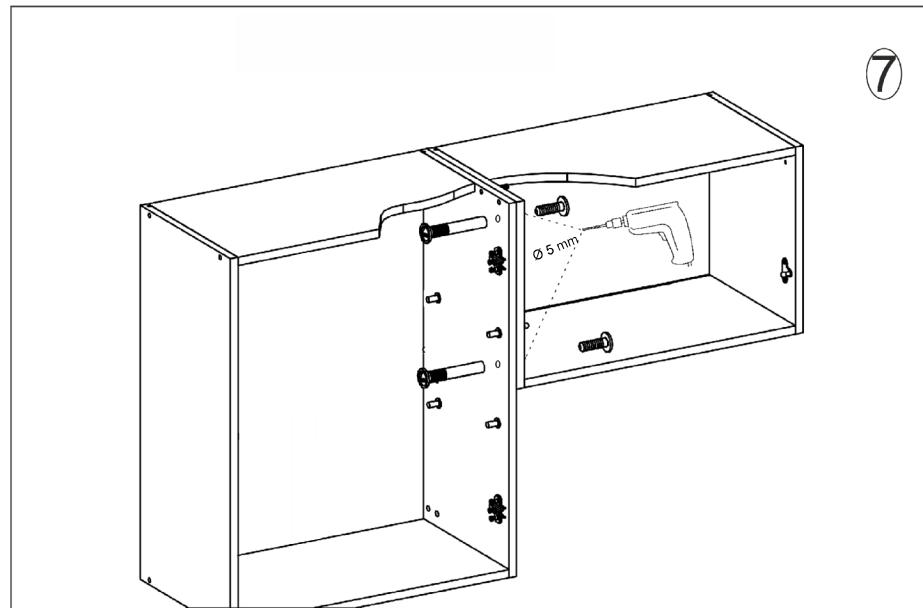
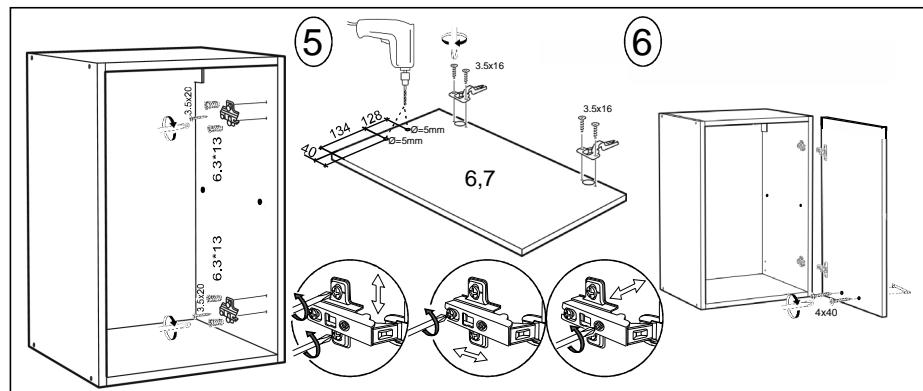
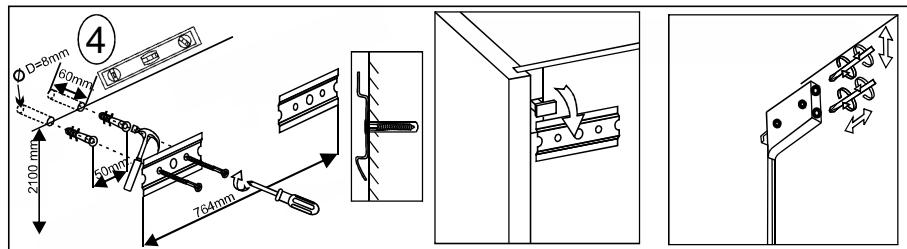
(SK) A.Návod montáž: W 80/60;

(HU) A. Szerelési útmutató: A 80/60;

(PL) A.Instrukcja montaż: W 80/60;



(RU) № детали	Размер (мм)	Количество (шт)
(CS) № podrobností	Rozměr (mm)	Množství (ks)
(HU) № részletek	Méret (mm)	Mennyiségeg (db)
(EN) № details	Size (mm)	Quantity (pcs)
(SK) № podrobnosti	Rozmer (mm)	Množstvo (ks)
(PL) № szczegółów	Rozmiar (mm)	Llość (szt)
1, 2	600 x 298 x 16	2
3	768 x 284 x 16	1
4	768 x 298 x 16	1
5	767 x 274 x 16	1
6, 7	593 x 396 x 16	2
8	588 x 778 x 2.5	1



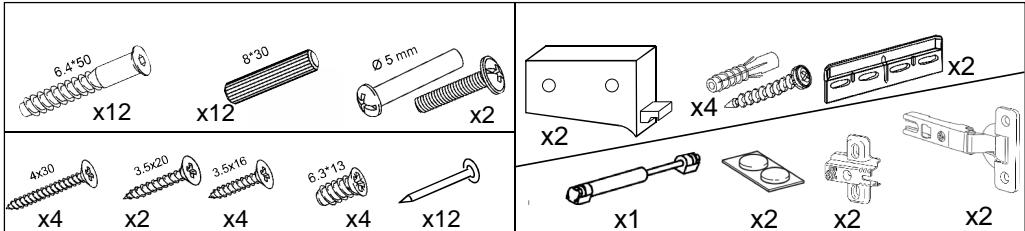
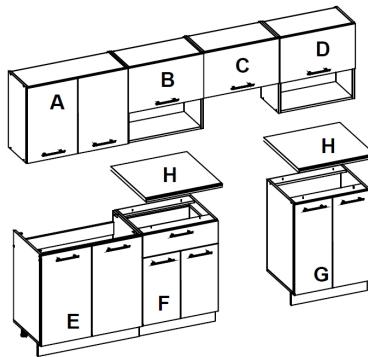
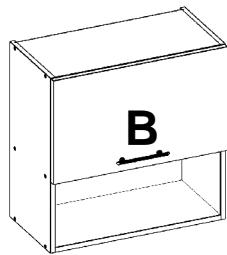
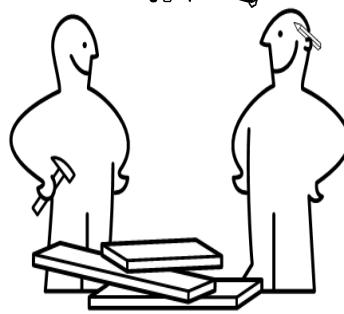
# Viola 2.6m.

(RU) В.Инструкция по сборке:1BM 60/36;

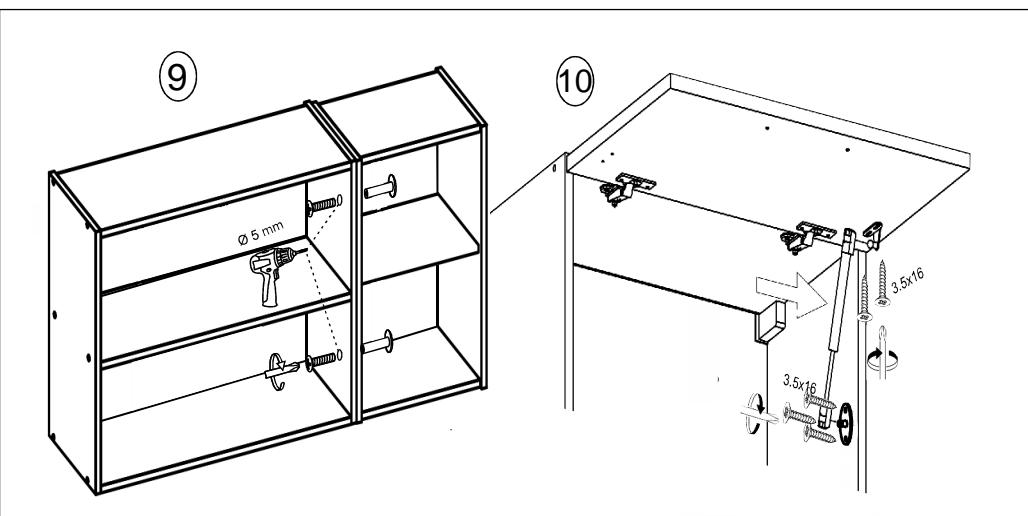
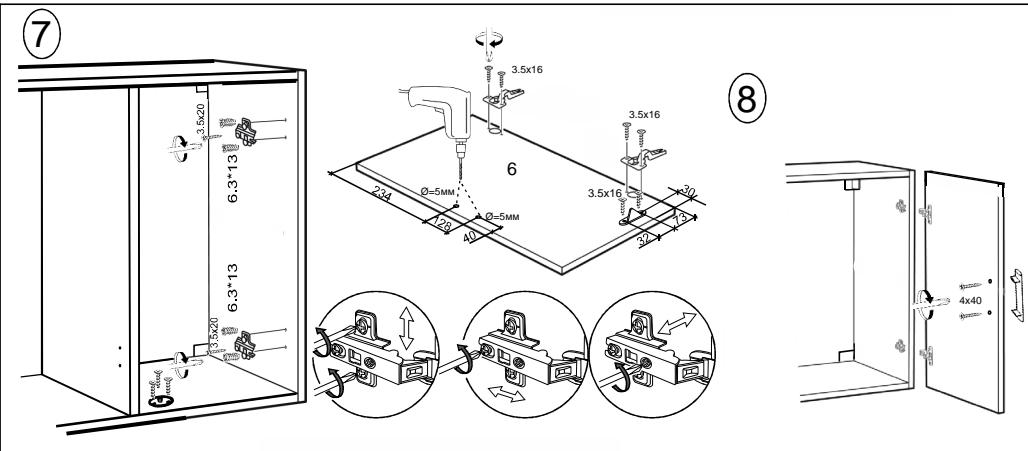
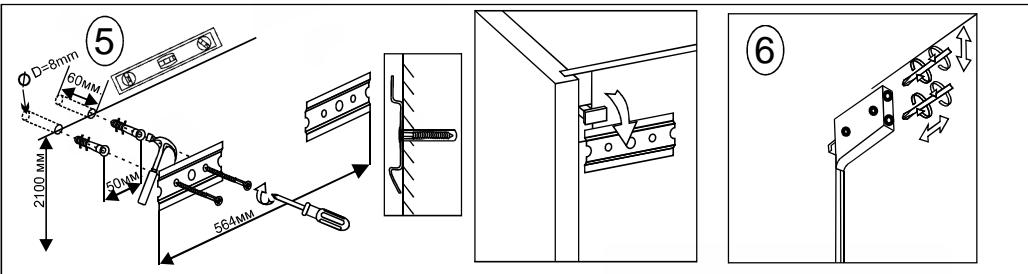
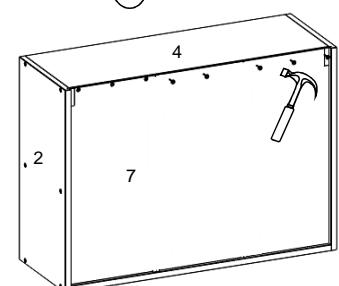
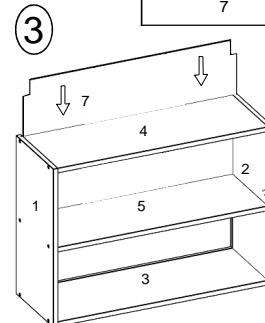
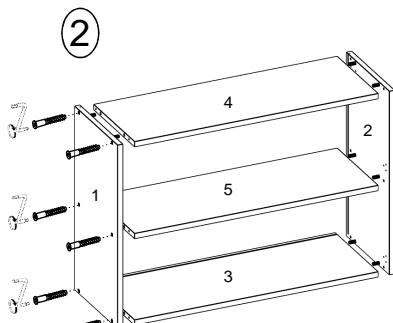
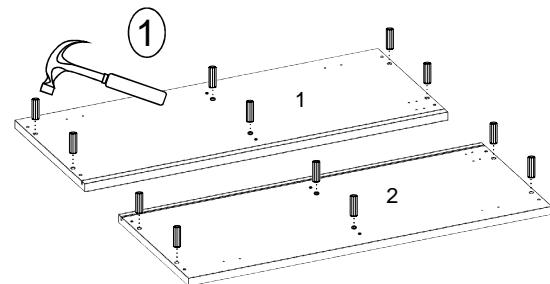
(EN) B.Assembly instructions: 1WM 60/36;

(CS) B.Návod montáž: 1WM 60/36;

(HU) B. Szerelési útmutató: 1AM 60/36;

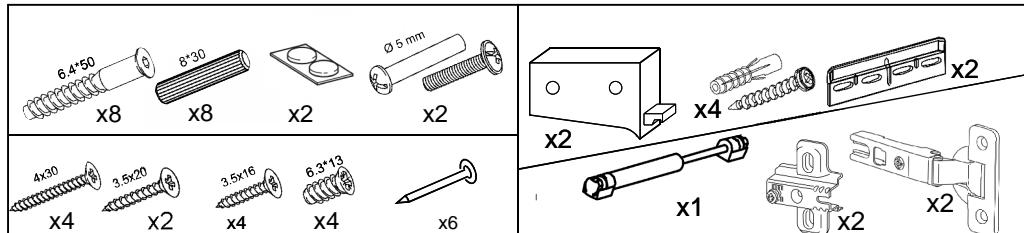
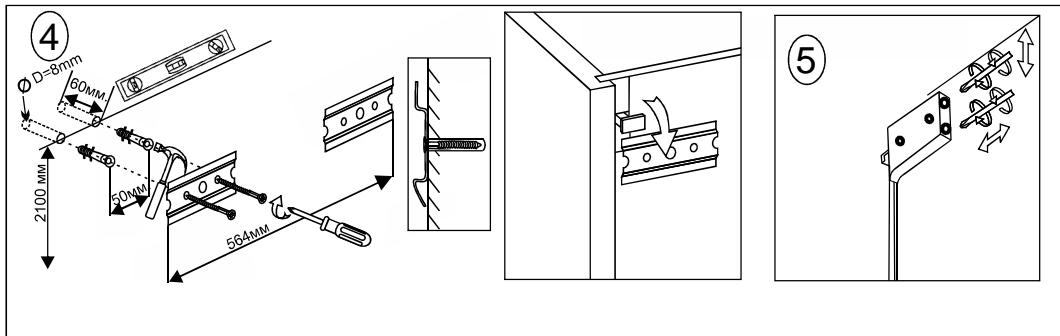
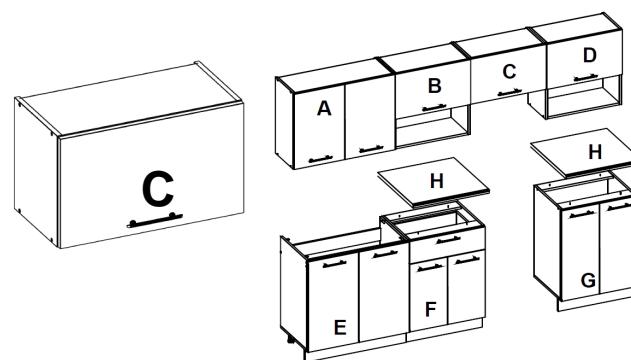
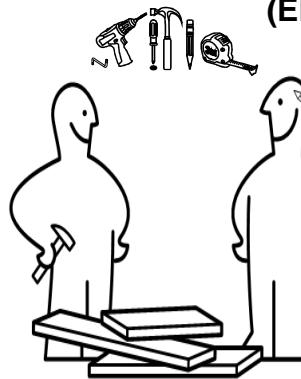


(RU) № детали	Размер (мм)	Количество (шт)
(CS) № podrobnosti	Rozmér (mm)	Množství (ks)
(HU) № részletek	Méret (mm)	Mennyiség (db)
(EN) № details	Size (mm)	Quantity (pcs)
(SK) № podrobnosti	Rozmér (mm)	Množstvo (ks)
(PL) № szczegółów	Rozmiar (mm)	Liość (szt)
1, 2	600 x 298 x 16	2
3	568 x 298 x 16	1
4	568 x 284 x 16	1
5	568 x 284 x 16	1
6	355 x 596 x 16	1
7	588 x 578 x 2.5	1

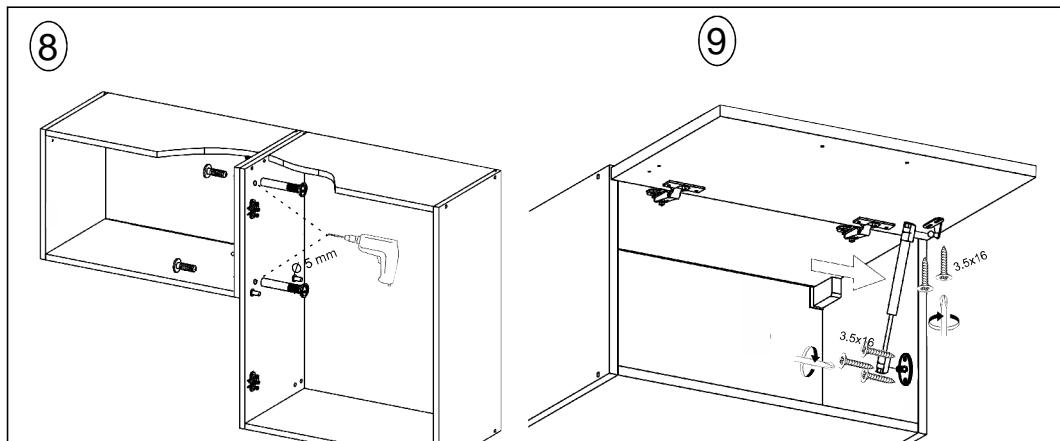
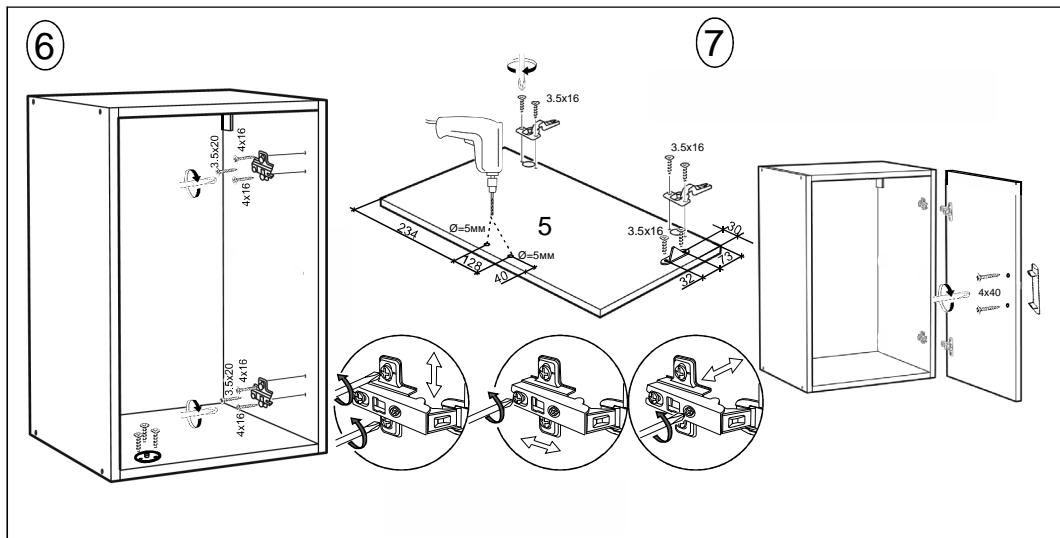
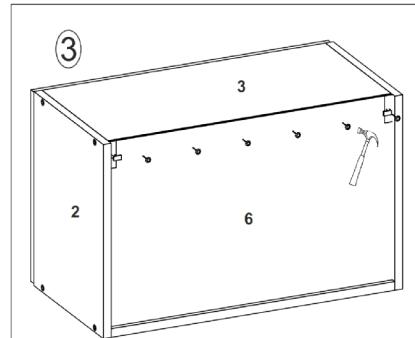
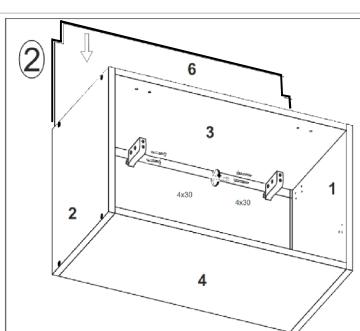
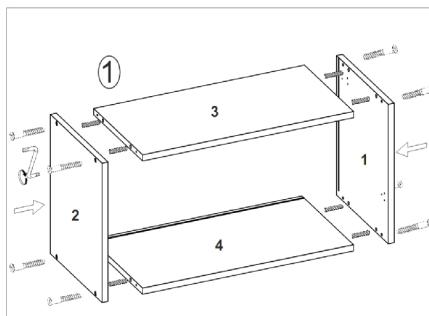


# Viola 2.6m.

(RU) С.Инструкция по сборке: ВМ 60/36; (CS) C.Návod montáž: WM 60/36; (HU) C. Szerelési útmutató: AM 60/36;  
 (EN) C.Assembly instructions: WM 60/36; (SK) C.Návod montáž: WM 60/36; (PL) C.Instrukcja montaż: WM 60/36;



(RU) № детали	Размер (мм)	Количество (шт)
(CS) № podrobnosti	Rozmér (mm)	Množství (ks)
(HU) № részletek	Méret (mm)	Mennyiség (db)
(EN) № details	Size (mm)	Quantity (pcs)
(SK) № podrobnosti	Rozmer (mm)	Množstvo (ks)
(PL) № szczegóły	Rozmiar (mm)	Lilość (szt)
1, 2	360 x 298 x 16	2
3	568 x 284 x 16	1
4	568 x 298 x 16	1
5	355x 596 x 16	1
6	348 x 578 x 2.5	1



# Viola 2.6m.

(RU) D.Инструкция по сборке: 1BM 60/36;

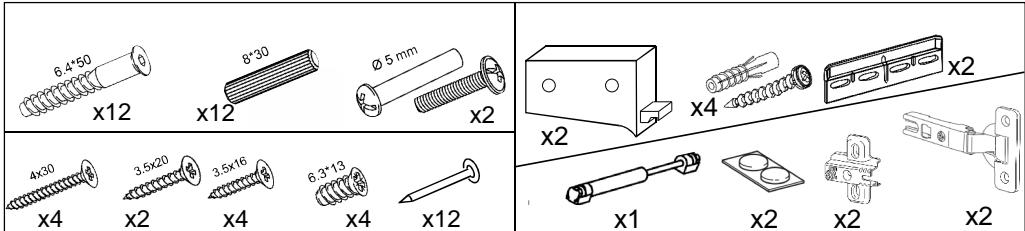
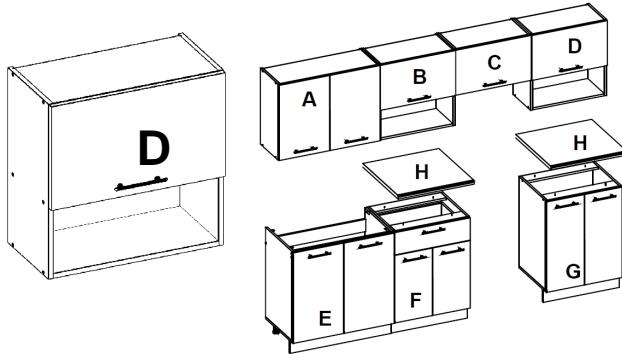
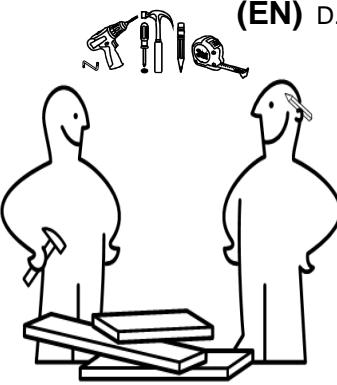
(EN) D.Assembly instructions: 1WM 60/36;

(CS) D.Návod montáž: 1WM 60/36;

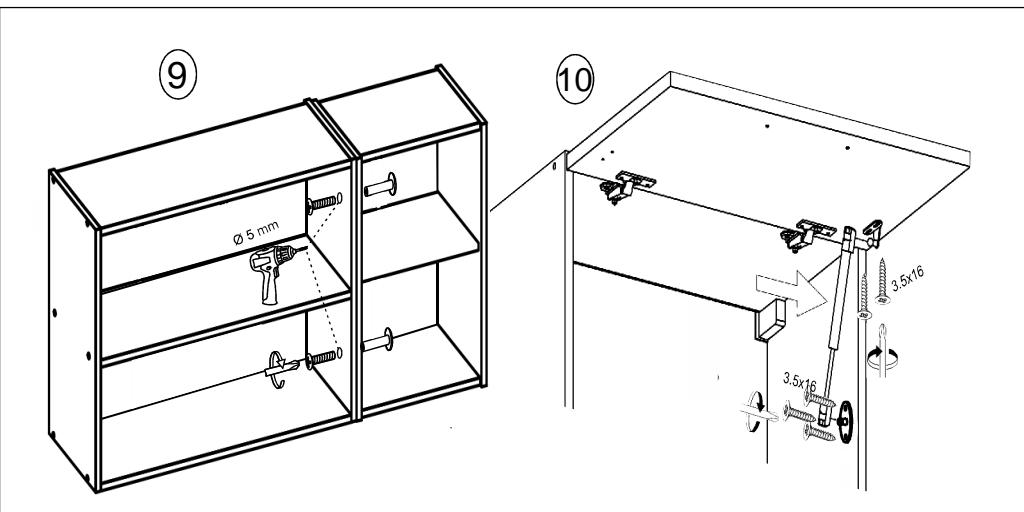
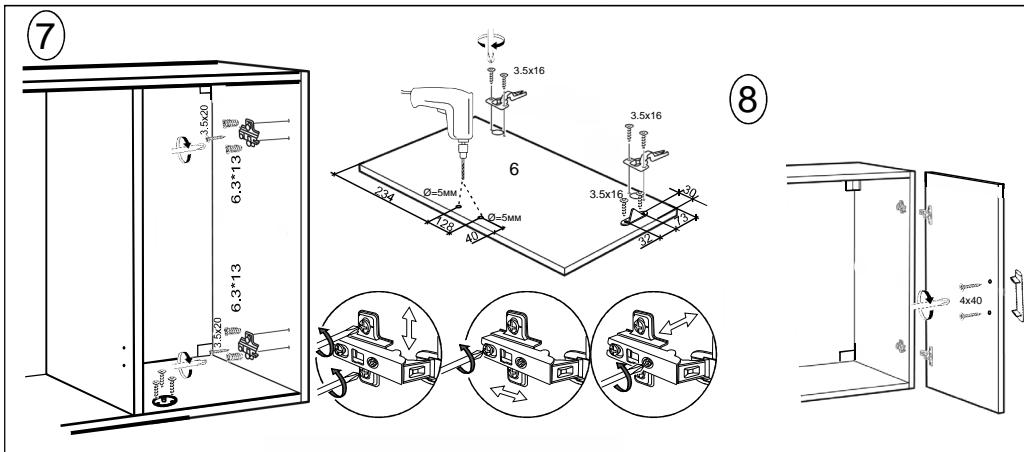
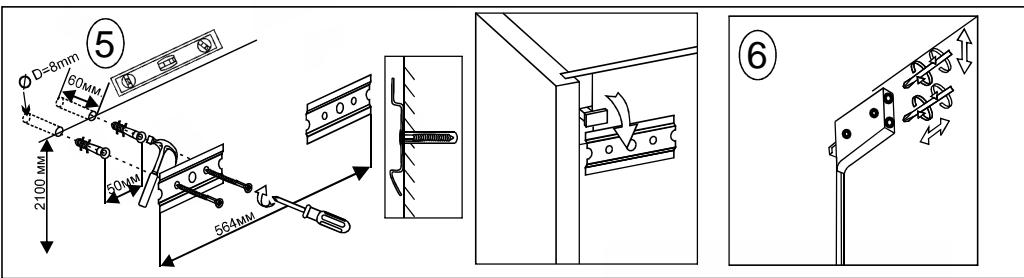
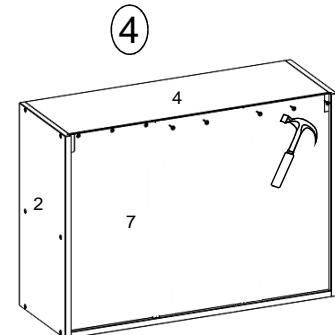
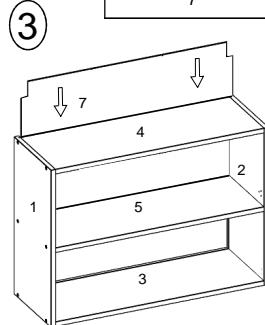
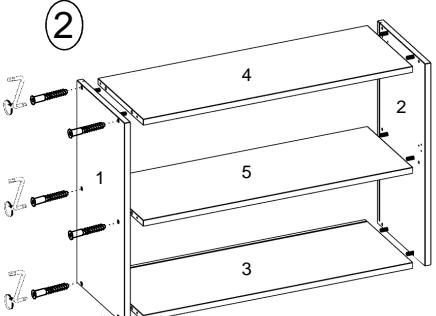
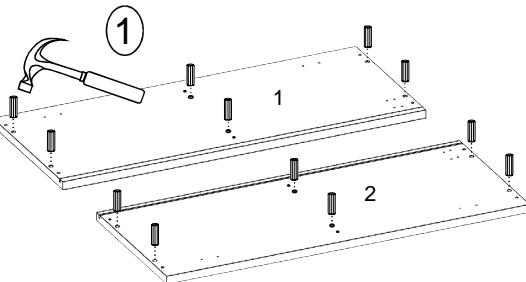
(SK) D.Návod montáž: 1WM 60/36;

(HU) D. Szerelési útmutató: 1AM 60/36;

(PL) D.Instrukcja montaż: 1WM 60/36;

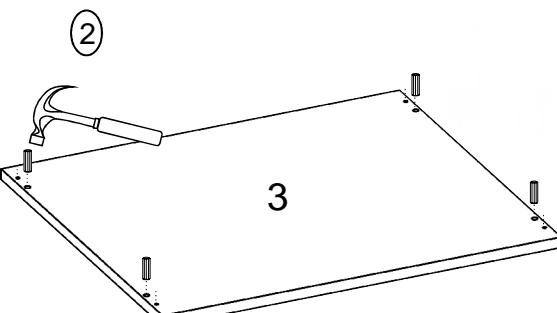
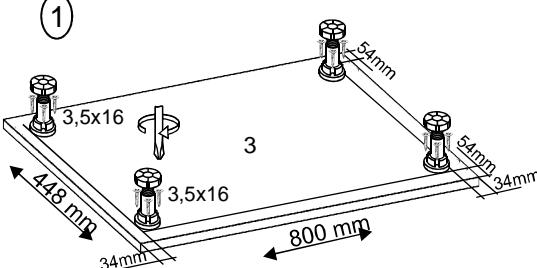
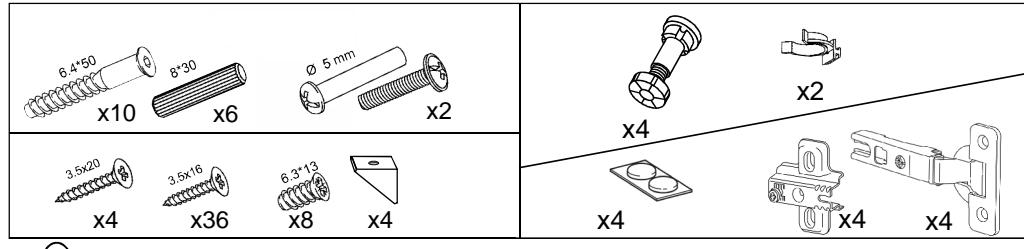
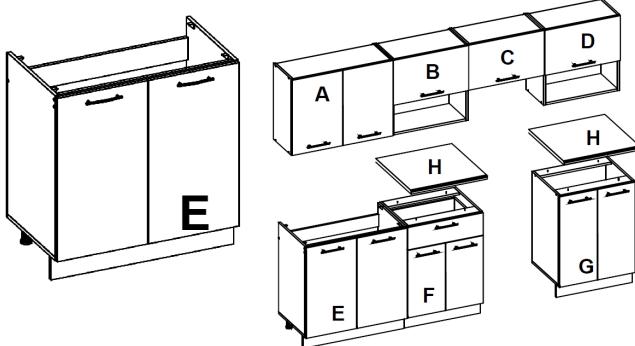
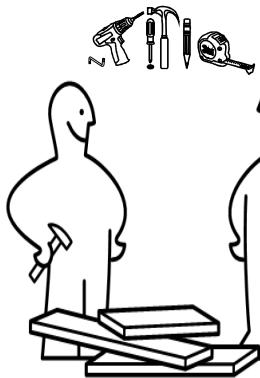


(RU) № детали	Размер (мм)	Количество (шт)
(CS) № podrobnosti	Rozmér (mm)	Množství (ks)
(HU) № részletek	Méret (mm)	Mennyiség (db)
(EN) № details	Size (mm)	Quantity (pcs)
(SK) № podrobnosti	Rozmer (mm)	Množstvo (ks)
(PL) № szczegóły	Rozmiar (mm)	Liość (szt)
1, 2	600 x 298 x 16	2
3	568 x 298 x 16	1
4	568 x 284 x 16	1
5	568 x 284 x 16	1
6	355 x 596 x 16	1
7	588 x 578 x 2.5	1

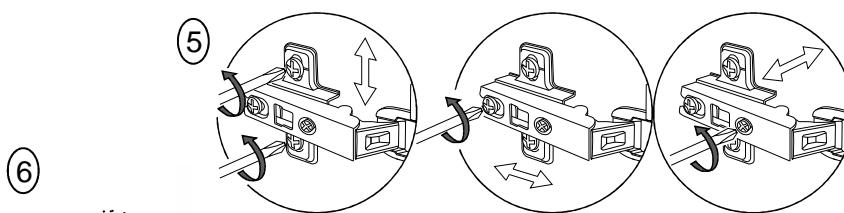
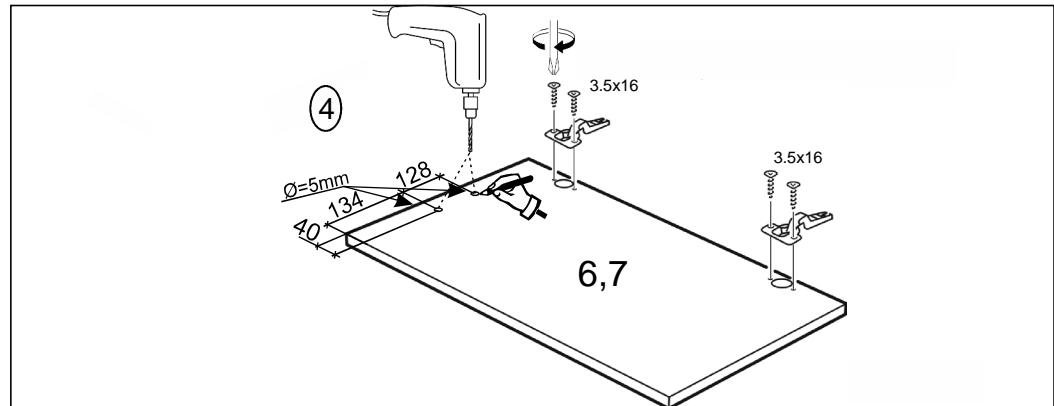
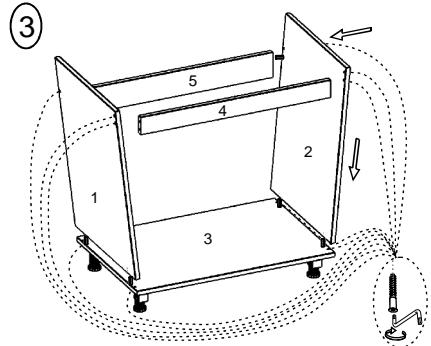


# Viola 2.6m.

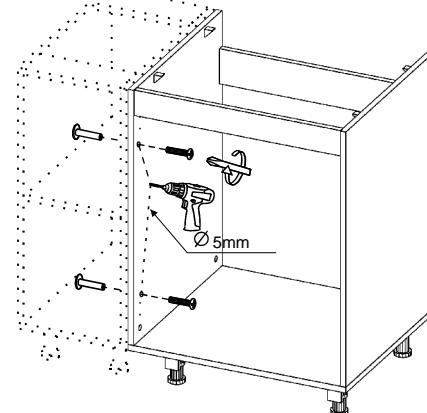
(RU) Е.Инструкция по сборке:HM 80/82; (CS) E.Návod montáž: NM 80/82; (HU) E. Szerelési útmutató: DZ 80/82;  
 (EN) E.Assembly instructions: NM 80/82; (SK) E.Návod montáž: NM 80/82; (PL) E.Instrukcja montaż: NM 80/82;



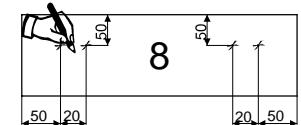
(RU) № детали	Размер (мм)	Количество (шт)
(CS) № podrobnosti	Rozmér (mm)	Množství (ks)
(HU) № részletek	Méret (mm)	Mennyiség (db)
(EN) № details	Size (mm)	Quantity (pcs)
(SK) № podrobnosti	Rozmer (mm)	Množstvo (ks)
(PL) № szczegółów	Rozmiar (mm)	Liość (szt)
1, 2	704 x 448 x 16	2
3	800 x 448 x 16	1
4	768 x 70 x 16	1
5	768 x 97 x 16	1
6,7	713 x 396 x 16	2
8	800 x 97 x 16	1



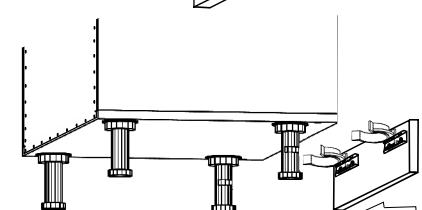
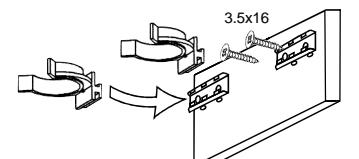
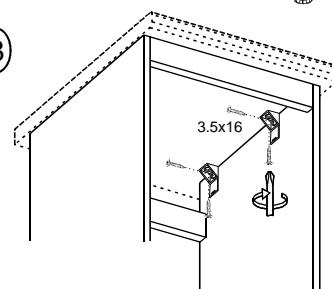
6



7



8

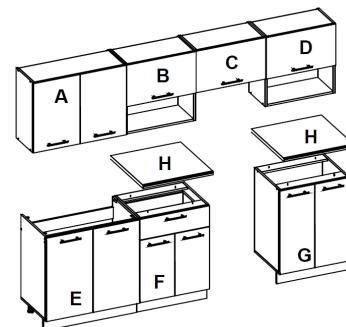
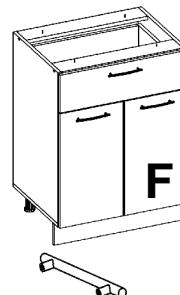
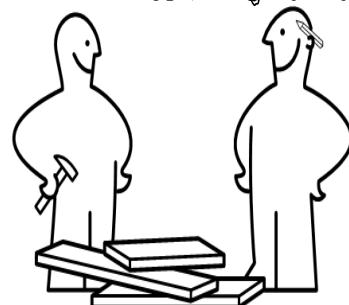


**Viola 2.6m.**

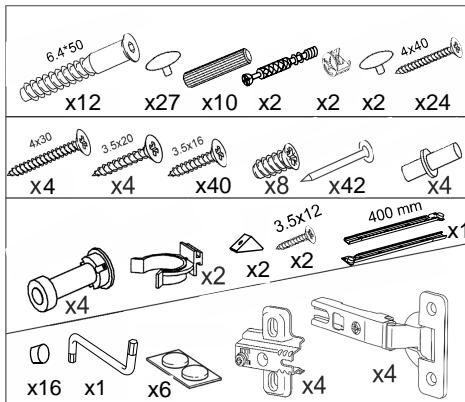


(RU) F.Инструкция по сборке:НЯ 60/82(1+2);

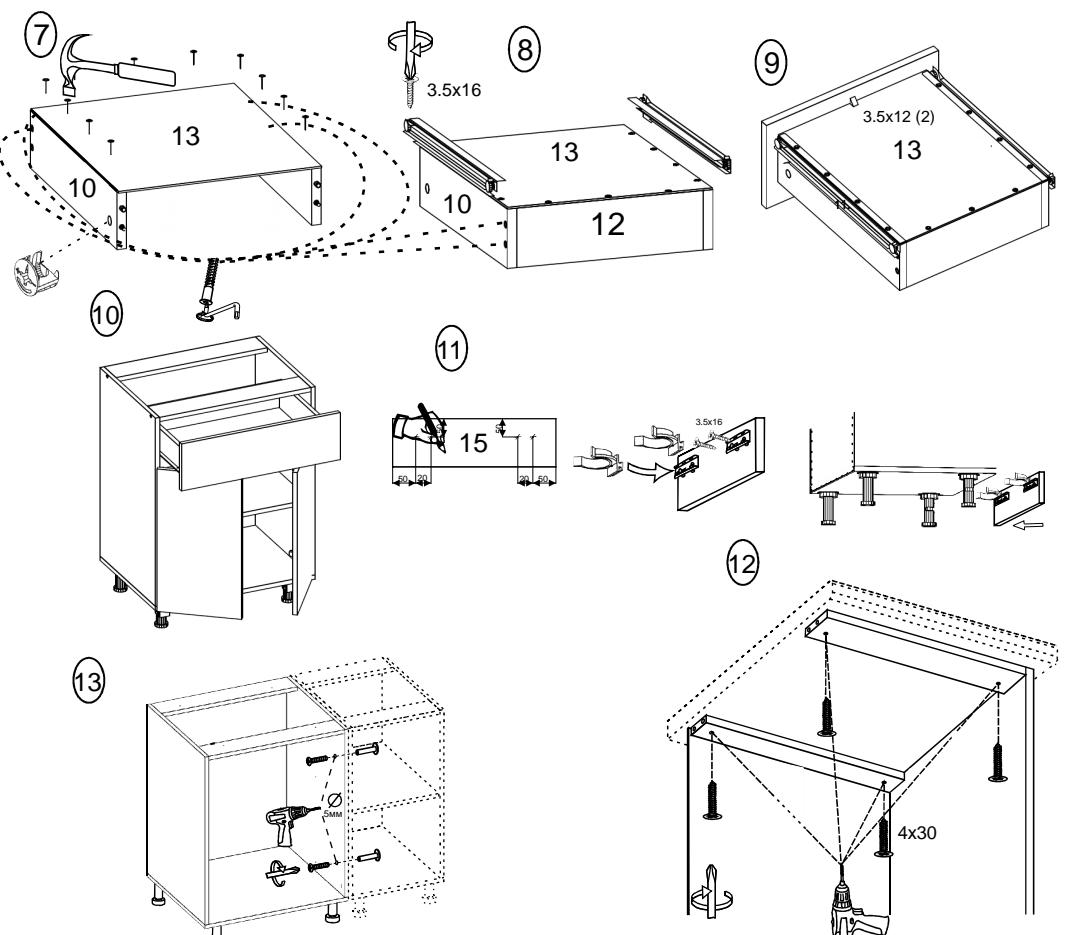
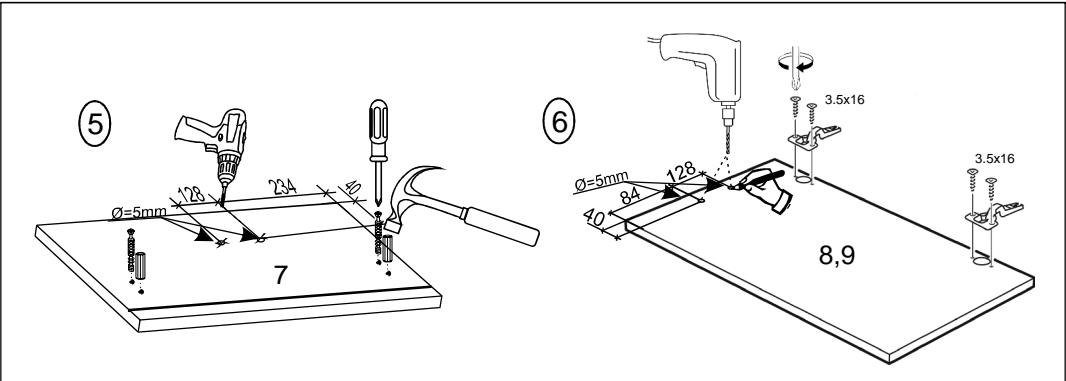
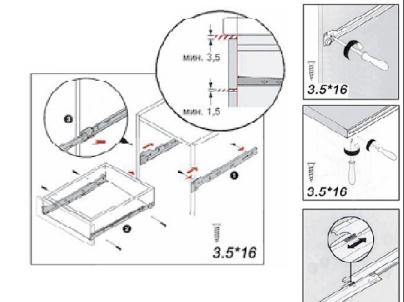
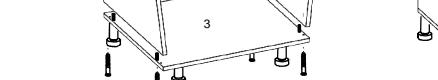
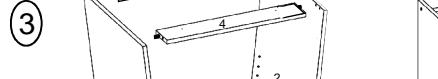
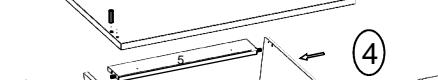
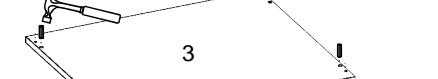
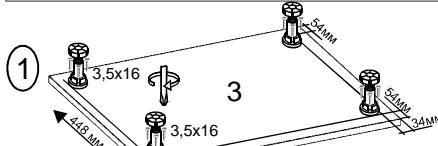
(EN) F.Assembly instructions: NB 60/82(1+2);



Handle - 12pcs



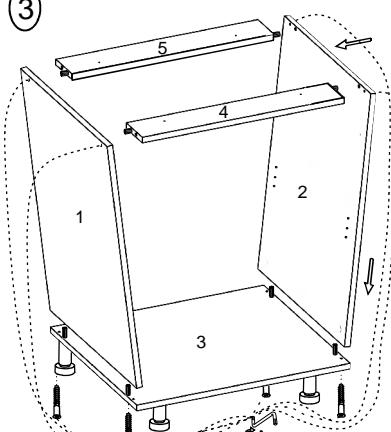
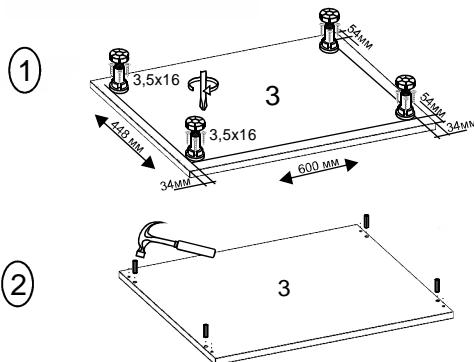
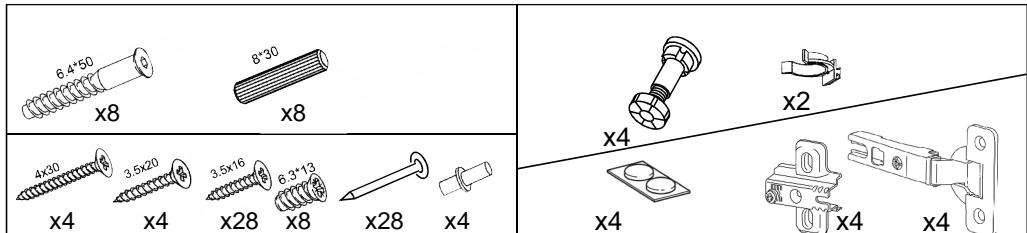
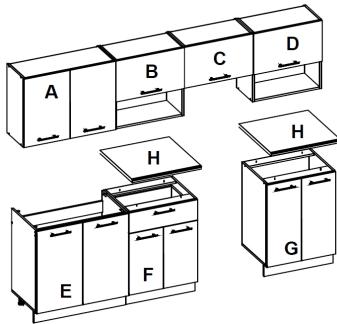
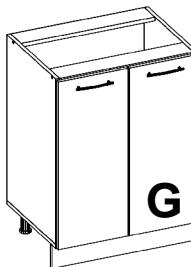
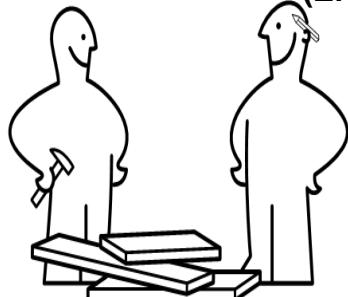
(RU) № детали	Размер (мм)	Количество (шт)
(CS) № podrobnosti	Rozměr (mm)	Množství (ks)
(HU) № részletek	Méret (mm)	Mennyiség (db)
(EN) № details	Size (mm)	Quantity (pcs)
(SK) № podrobnosti	Rozmer (mm)	Množstvo (ks)
(PL) № szczegółów	Rozmiar (mm)	Lilość (szt)
1, 2	704 x 448 x 16	2
3	600 x 448 x 16	1
4,5	568 x 96 x 16	2
6	567 x 438 x 16	1
7	176 x 596 x 16	1
8,9	533 x 296 x 16	2
10,11	96 x 400 x 16	2
12	96 x 511 x 16	1
13	405 x 541 x 2.5	1
14	718 x 598 x 2.5	1
15	600 x 97 x 16	1



# Viola 2.6m.



(RU) G.Инструкция по сборке:Н 60/82; (CS) G.Návod montáž: N 60/82; (HU) G. Szerelési útmutató: D 60/82;  
 (EN) G.Assembly instructions: N 60/82; (SK) G.Návod montáž: N 60/82; (PL) G.Instrukcja montaż: N 60/82;



(RU) № детали	Размер (мм)	Количество (шт)
(CS) № podrobnosti	Rozmér (mm)	Množství (ks)
(HU) № részletek	Méret (mm)	Mennyiség (db)
(EN) № details	Size (mm)	Quantity (pcs)
(SK) № podrobnosti	Rozmer (mm)	Množstvo (ks)
(PL) № szczegóły	Rozmiar (mm)	Llość (szt)
1, 2	704 x 448 x 16	2
3	600 x 448 x 16	1
4,5	568 x 96 x 16	2
6	567 x 438 x 16	1
7,8	713 x 296 x 16	2
9	718 x 598 x 2.5	1
10	600 x 97 x 16	1

